

## الفصل الثاني عشر

### هولندا

عرف الهولنديون من اللغات السامية العبرية ، ثم العربية ، وتصلعوا منها ، واشتهروا بها لأسباب مختلفة أهمها :

ازدهار الثقافة في البلدان المنخفضة بفضل جامعة لوفان ، والخلاف الديني الذي وقع بخروج لوثر على الكتلثة خروجاً اقتضى الرجوع إلى التوراة لتضير الكتاب المقدس وتحقيقه ، فتساوت العبرية واليونانية واللاتينية ، ولفهم العبرية فهماً دقيقاً نحتت دراسة اللغات السامية ومنها العربية . فأنشئ كرسى لها ، ثم للدراسات الإسلامية في جامعة ليدن ( ١٥٩٩ ) ، ثم إقامة الولايات المتحدة على أنقاض الحكم الإسباني الكاثوليكي ، وإفادتها من معارفه وحلولها محله في فرموزة ، ثم جاوه ( ١٥٩٥ ) ، وعمل البرتغاليين في الهند ( ١٦٦٥ ) ، فاتصلت هولندا بعرب المغرب الأقصى وموانئ الشرق الأوسط ، والإمبراطورية العثمانية ، ولاسيا بمسلمى الهند الشرقية ، اتصالاً سياسياً وتجارياً وثقافياً دون التعرض لحريتهم ، فتركهم وشأنهم يحجون ويؤتون الزكاة ويتقاضون بحكم شرعهم ، ويصدرون الصحافة العربية مكثفية في معظم الأحيان بشركة الهند الشرقية التي كانت قد أسستها في هولندا ( ١٦٠٢ ) للتجارة مع البلاد التي بعد رأس الرجاء الصالح .

فلما أجلاها الفرنسيون عن الهند ( ١٧٤٠ ) وألغيت شركة الهند الشرقية ( ١٧٩٥ ) فقدت هولندا مكانتها التجارية في الشرق ، وندرت اتصالاتها السياسية به ، فقصرت العربية على المجالات العلمية في الطب والرياضة والفلسفة واللاهوت إلا أن توسع الهولنديين في حكم إندونيسيا إدارياً وقضائياً حملهم على التعمق في الدراسات الإسلامية على تنوع أغراضها ومذاهبها . حتى أقبل الغرب على الاستشراق ، فاستعاد الهولنديون مقامهم في تحقيق تراثه ومقارنة لغاته ، وجلاء تاريخه وجغرافيته ، وتبويب العلوم الإسلامية من تفسير وفقه وحديث . وتخرج عليهم المستشرقون ، واستعانوا بمؤلفاتهم وترجماتهم ، وعانواهم في إصدار مجموعاتهم

وآثروا نشر مصنفاتهم في مطبعتهم حتى عدت هولندا ، ولا سيما ليدن في جامعتها ومكتبها ومطبعها - من أشهر مراكز الاستشراق العالمى<sup>(١)</sup> .

### ١ - كراسى اللغات الشرقية :

جامعة ليدن ( ١٥٧٥ ) Leiden أنشأت كرسياً للعربية ( ١٥٩٩ ) عينت فيه توامس أريانيوس ( ١٦١٣ ) ، ثم استحدثت وظيفة مترجم للتراث الشرق ، واختارت لها ألبرت سخولتنس ( ١٧٢٩ ) . وفي الجامعة اليوم : كرسي للعربية وثقافة العرب ، وكرسي للدراسات الإسلامية ، ومدرس للعربية الحديثة ، وأستاذ للتركية ، وأستاذ للعبرية والآرامية واللغات السامية الجنوبية والحبشية والسنسكريتية ، ولغات جاوة والملايو والصين واليابان والآثار الآشورية والمصرية .

ثم أنشئ في جامعة ليدن معهد لدراسة آثار الهند ( ١٩٢٥ ) ، أطلق عليه اسم المستشرق الهولندي الدكتور هندريك كيرن المتوفى ( ١٩١٧ ) .

جامعة جروننجين ( ١٦١٤ ) Groningen وفيها أستاذ للغات السامية ، ومن بينها العربية وآدابها

جامعة أمستردام البلدية ( ١٦٣٢ ) Amsterdam وفيها أستاذ للعربية وفد تأسس معهد الدراسات العربية والإسلامية ( ١٩٥٥ ) ويدرس فيه أستاذ كرسي وعدد من الأساتذة المساعدين .

جامعة أوترخت ( ١٦٣٣ ) Utrecht وفيها محاضر للعربية والدراسات الإسلامية ، وكراسى للعربية والسنسكريتية والصينية .

جامعة أمستردام الكلفنية الحرة ( ١٨٨٠ ) Amsterdam كان فيها للعربية والعبرية كرسي

W. M. C. Juynboll. *Zeventiende-eeuwsche beoefenaars van het Arabisch in (١) Nederland.* (Seventeenth century students of Arabic in the Netherlands). Utrecht, 1931.

Johann Fück. *Die Arabische Studien in Europa bis den Anfang des 20.*

*Jahrhunderts.* Leipzig, 1955.

J. Brugman. *Arabic Scholarship.* In: *Leiden University in the seventeenth Century.* Leiden, 1975.

C. A. O. van Nieuwenhuijze. *The trend in Middle East Studies- as illustrated by the Dutch case.* *Dritte Welt* 5 (1977), pp. 167- 89.

Geert Jan van Gelder and Rudolph Peters. *A bibliography of Dutch publications of the Middle East and Islam, 1945- 1975.* University of Amsterdam, Institute for Modern Eastern Studies, 1976.

واحد . فلما توفى الأستاذ بالاش ( ١٩٤٤ ) قسم إلى كرسيين أحدهما للعبرية ، والآخر للغات السامية الأخرى ، ويقوم بتدريس السنسكريتية والآشورية أساتذة فوق العادة .  
جامعة نايميخن الكاثوليكية ( ١٩٢٣ ) Nijmegen ، وفيها اللغات السامية وآدابها كالعربية والعبرية والسريانية ، ثم الدراسات الإسلامية .  
المعهد الملكي للغات والجغرافيا والسلالات البشرية ( ١٨٥١ ) .  
المعهد الشرقي لدراسة الشرق والإسلام ، باللغات السامية والأندونيسية ( ١٩١٧ ) .  
المعهد الهولندي لآثار ووقه لغات الشرق الأدنى ( ١٩٣٩ ) .

#### ٢ - المجلات الشرقية :

ولكل من هذه المعاهد نشرته العلمية : يانوس ( ١٨٩٦ ) Janus أنشأها بايرمس  
H. F. A. Peypers ، وهي محفوظات عالمية لتاريخ الطب وجغرافيته ، وقد نشرت  
نصوصاً وافرة عن الطب عند العرب . والمكتبة الشرقية ( ١٩٤٣ )  
Bibliotheca Orientalis . والشرقيات ( ١٩٤٩ ) Orientalia والعنقاء ( ١٩٥٥ )  
. Phenix

#### ٣ - الجمعيات الشرقية :

وفي ليدن الجمعية الشرقية ( ١٩٢٠ ) ، وتشترك هي ومستشرقو الدانمارك والنرويج في  
إصدار مجلة علمية اسمها : الأعمال الشرقية - Acta Orientalia وبعد الجزء الثالث  
والعشرين تولى إصدارها الإسكندنافية وحدهم ، وقد نشرت لمناسبة يوبيلها الفضى  
( ١٩٤٥ ) كتاباً بعنوان هولندا الشرقية ( ليدن ١٩٤٨ ) ، وجمعية آسيا الغربية ومصر  
( ١٩٣٣ ) والمتحف الوطني للآثار ، والمتحف الوطني للسلالات . هذا عدا ما تعنى به  
هولندا من لغات الهند الشرقية ، ولها فيها جمعيتان ، ومعهد آثار ، ومطبوعات عديدة .

#### ٤ - المكتبات الشرقية :

مكتبة جامعة ليدن ، وهي تضم مخطوطات نفيسة وافرة قضى المستشرقون الهولنديون قروناً  
متواصلة في جمعها . وقد كانت نواتها ما خلفه لها سكاليجر من أولى المخطوطات العربية  
والعبرية أشهرها : معجم لاتيني عربى - من القرن الثاني عشر ، ونسخة من التلمود البابلي ،

وتعليق الرازي على التوراة ، ومصنف كتبه سكاليجر بخطه في مفردات اللغة العربية ( نشره رافلنجيوس في معجمه عام ١٦١٣ ) .

ثم ما حمله إليها جوليوس تلميذ أربانيوس من رحلته إلى المغرب الأقصى ( ١٩٣٢ ) وفيه : جزء من مروج الذهب للمسعودي ، ووفيات الأعيان لابن بكلاريش الإسرائيلي . ولما خلف جوليموس أستاذه أربانيوس في كرسي العربية استأذن جامعة ليدن في رحلة إلى الشرق ( ١٦٢٥ ) حيث قضى أربع سنوات اقتنى في خلالها مجموعة نفيسة من المخطوطات احتفظ ببعضها لنفسه ، ودفع الآخر الذي اشتراه بمال الجامعة إلى مكتبها . ومن أفضله على سبيل المثال : القاموس المحيط للفيروز بادي ، ومعجم الصحاح للجوهري ، ونسخة قديمة من كتاب المغرب للجواليقي ، والمزهر للسيوطي ، وكثير من كتب الموسوعات كالنويري ، ونسخة بديعة من معاهد التنصيص لعبد الرحمن العباسي ، ونسخة قديمة من لزوم مالا يلزم للمعري بخط الجواليقي ، وجزءان من خريدة القصر وجريدة العصر لعلم الدين الأصفهاني ، وطبقات الشافعية لابن السبكي . ولما كان جوليوس أستاذاً للرياضيات في الوقت نفسه فقد عنى باقتناء مخطوطاتها ومخطوطات علم الفلك والطب والفلسفة لكبار علمائها أمثال : أبي الوفاء البوزجاني ، وأبي سعيد السجزي ، والحاكمي ، وابن يونس ، والرازي ، وابن حوقل ، وحنين بن إسحق ، وابن سينا ، والقزويني ، وغيرهم .

وكان في وقف مجموعة ورنر على مكتبة جامعة ليدن ( ١٦٦٥ ) عني طائل لها ؛ إذ أضافت إليها ألف مخطوط بين عربي وفارسي وتركي وعبري اقتناها ورنر طوال مدة إقامته بالآستانة ( ١٦٤٤ - ١٦٦٥ ) من مكتبة حاجي خليفة وغيرها من المكتبات الخاصة ، وقد اشتملت على كثير من العلوم ، وامتاز بعضها بإتقانه ، وبعضها بقدمه ، وبعضها بتدرته ، وأشهرها : نسخة قديمة من إصلاح المنطق لابن السكيت بتصحيح التبريزي ، وكتاب تهذيب الألفاظ للمؤلف والمصحح كليهما ، وكتاب الألفاظ لعبد الرحمن الهمداني بخط الجواليقي ، وكتاب جمهرة اللغة لابن دريد ، وكتاب الأضداد لابن الأنباري ، وكتاب سر الصناعة لابن حني ، وجزء من رسائل المعري ، وجمهرة الإسلام ، ونسخة فريدة من طوق الحمامة لابن حزم ، ونسخة قديمة لديوان امرئ القيس ، ومخطوط أشعار الهذليين بشرح السكري ، وديوان جرير ، وحجاسة البحترى ، وكتاب المسالك والممالك لابن حوقل ، ومعجم أبي عبيد البكري ، وجزء من تاريخ الطبري ، وجزءان من مروج الذهب للمسعودي . وكتاب الغزوات لابن حبيش إلخ .

وهكذا لم يمض قرن على مكتبة الجامعة حتى حوت بفضل ورثر ١٢٠٠ مخطوط نفيس أكثرها نادر ، نشر المستشرقون معظمها . ولطالما اعتمد عليها الناشرون في البلاد العربية ، فكتبوا على كل كتاب ينشرونه : قورنت هذه النسخة بالنسخة المطبوعة في ليدن .

ثم قلت العناية بالاستشراق ، في أواخر القرن السابع عشر ، فضاعت على مكتبة الجامعة فرصة اقتناء المخطوطات النفيسة من مكتبة جوليوس التي بيعت بالمزاد ( ١٦٩٦ ) ، وانقضى قرن عليها لم تزد مخطوطاتها إلا بفضل بعض الهدايا . فلما كان آخر القرن الثامن عشر ابتاعت المجموعة التي خلفها سخولتنس من المخطوطات العربية والفارسية والتركية . ثم ضمت إليها في أواسط القرن التاسع عشر ما ابتاعته من مجموعة دى تستا ، ومن مكتبة فان دير بالم .

وفي عام ١٨٨٣ حمل أمين بن حسن الحلواني المدني الحنفي مجموعة مخطوطات من مكتبته إلى أمستردام ، فاقترح الكونت لندبرج على جامعة ليدن شراءها فتفاسمتها هي ودار بريل للنشر ( مطبعة ليدن ) وفي عام ١٩٠٤ ، باع أمين المذكور ما تبقى من مكتبته إلى جامعة برنستون ، والمكتبة الملكية في برلين ، ومكتبة جامعة ليدن ، فخصها منها ٦٦٣ مخطوطاً للمشاهير من أمثال : الذهبي ، والمقرئزي ، ومحمد بن عبد الوهاب مؤسس الوهابية . وبضعة دواوين لشعراء اليمن : كعبد الله بن حمزة ، والهادي السعودي ، وحاتم الأهدل . وقلادة النحر في وفيات أعيان الدهر لأبي مخزومة ، والكامل للمبرد ، والمجمل في اللغة لابن فارس ، والخاصن والمسائى لليهقي ، وديوان الأمير الفاطمي تميم بن المعز لدين الله ، والمصون في سر الهوى المكنون للحصري ، وتحفة الأشراف في معرفة الأطراف إلخ . . فبلغت المخطوطات العربية والفارسية والتركية ٢٦٠٠ مخطوط . هذا عدا ما في خزانة الهند في مكتبة الجامعة من آلاف المخطوطات لشدة صلة هولندا بالهند الشرقية<sup>(٢)</sup> ثم أريت المخطوطات الشرقية اليوم على ٨ آلاف مخطوط في مختلف اللغات .

وقد فهرس مخطوطات مكتبة جامعة ليدن مستشرقون كثيرون ذكرت فهرسها في آثارهم ، فمنهم : هاماكر ، ودوزي ، ودى يونج ، وكينان ، وجوانبول ، وغيرهم الذين وضعوا لها فهرساً في ستة مجلدات : الأول في ٣٦٦ صفحة ، والثاني في ٣٣٤ صفحة ، والثالث في ٣٩٤ صفحة ، والرابع في ٣٥٠ صفحة ، والخامس في ٣٢٨ صفحة والسادس في ٢٣٤ صفحة ( ليدن ١٨٥١ - ٦٥ - ٦٦ - ٧٣ - ٧٧ ) ثم أضاف إليه جوانبول ، ودى خويه ، وهوتسما

(٢) الدراسات الاستشرقية في هولندا من سنة ١٩١٨ إلى ١٩٤٦ ، وقد وضعتها كلية الآداب والفلسفة في جامعة ليدن للطبعة الثانية من هذا الكتاب .

ثلاثة مجلدات بعنوان : المخطوطات العربية بمكتبة جامعة ليدن ، تناولت وصف المخطوطات العربية الخاصة بالموسوعات واللغة والنحو والشعر والخطابة والرسائل والقصة والحكاية (١٨٨٨ - ١٩٠٧) ، ثم وضع فورهوف : فهرس المخطوطات العربية المستجدة في مكتبة جامعة ليدن ، وغيرها من المجموعات في هولندا ، ذاكراً عنوان المخطوط بالحروف اللاتينية ، واسم مؤلفه وتاريخ وفاته (أحال إلى بروكلان) ورقم المخطوط في المكتبة وتاريخ نسخه ، وألحق به فهرساً عاماً للأعلام ، ومهد له بمقدمة مستفيضة بالإنجليزية عن تاريخ القسم الشرقى في المكتبة - ولاسيما المخطوطات العربية - ومن تعاقب عليه من المستشرقين الهولنديين وغيرهم ، فوقع في ٥٤٢ صفحة (ليدن ١٩٥٧) ، ومخطوطات مروج الذهب للمسعودي في ليدن (١٩٦٠) .

#### مكتبة الجمع الملكي في أمستردام<sup>(٣)</sup> Amsterdam

باشرفايرس : تصنيف فهرس شامل لها ، وأتمه زميله دى يونج ، وقد وصف فيه ٢٦٠ مخطوطاً معظمها عربى ، وذيله بمسردين بأسماء المؤلفين وعناوين الكتب (ليدن ١٨٦٢) .  
مكتبة جمعية الفنون في باتافيا بجاكرتا :  
وضع فهرس المخطوطات العربية فيها وان دن برج (باتافيا ١٨٧٣) ، وذيله فان رونكيل (باتافيا ١٩١٣) .

ووضع ورستيخ ، وبيترس : فهرس المنشورات عن الشرق الأوسط والإسلام في هولندا ١٩٤٥ - ١٩٧٥ (أمستردام ١٩٧٦) .

#### ٥ - مطبعة ليدن :

أنشأها رافلتنجيوس (١٥٩٥) ، وتلاه أربانيوس عندما بلغه أن دى بريف أنشأ مطبعة في رومة - في داره بماله الخاص ، ثم انتقلت من يد إلى يد حتى أشرف عليها الناشر بريل (١٩١٢) . ثم تولاه ابنه من بعده ، ثم تحولت إلى شركة مساهمة ، وأصبحت تطبع باللغات : العربية والفارسية والتركية والهيوغليزية والقطبية والآشورية والبابلية والعبرية والسريانية والحشية والسامرية والسسكريتية والجاوية والمالاوية والماذورية والباتاكية والروتية والصينية واليابانية والسامية .

(٣) من مخطوطاتها : وفيات الأعيان لابن خلكان ، وهي نسخة بذييل يشتمل على ثلاث عشرة ترجمة ليست في غيرها ، نشرها بيجنابل - متا وترجمة باللاتينية (أمستردام ١٨٤٥) .

ولئن قصرت مطبوعاتها على قدر حاجة المستشرقين والمجامع العلمية والجامعات - لقد بلغت بها نحو خمسمائة الكتاب نصفها بالعربية ، وشهد لها في جميعها بالأمانة والدقة والإتقان ؛ مما اضطرها إلى إعادة طبعها . وقد نشرت فهرس المؤلفات الشرقية التي طبعها مع شروح وتعليقات وبيانات ومسارد ( ١٨٨٣ - ٨٨ ) ، ثم ألحقته - لمناسبة مؤتمر المستشرقين الخامس عشر في كوبنهاجن - بفهرس دقيق آخر للمنشورات الاستشرافية التي أصدرتها مع ترجمة لكبار المستشرقين الذين أسهموا في إخراجها ( ١٩٠٨ ) .

وللدار مخطوطاتها الشرقية ، وقد فهرس الكونت لندبرج المجموعة العربية التي اقتنتها من مكتبة خاصة في المدينة ( ليدن ١٨٨٣ ) ، وفهرس المخطوطات العربية والتركية ( ١٨٨٦ - ٨٩ ) .

أما المصنفات العربية التي حققها المستشرقون فقد نشرت أمهاتها في الفلسفة والتاريخ والجغرافيا والدين والأدب وغيرها لأشهر الفلاسفة والعلماء والأدباء من أمثال : الغزالي ، وابن سينا ، وابن الأثير ، وابن حوقل ، وابن الفقيه ، وابن رسته ، وابن تغري بردى ، وابن قتيبة ، وابن زيدون ، وابن هشام ، وابن القيسراني ، وابن خطيب الدهشة ، وابن مسكويه ، وابن الأنباري ، وابن حزم ، وابن آدم ، وابن خرداذبة ، وابن إسحق ، وابن منقذ ، وابن سعد ، وابن قرطبة ، وابن جبير ، والمقدسي . وكتب : التوقاني ، والحاكمي ، والمجوسي ، والرعامي ، والسبكي ، والذهبي ، والأصطخري ، والهمداني ، والمسعودي ، والدينوري ، والثعالبي ، والشيرازي ، والسجستاني ، والمقرئزي ، والمقرئ ، والرازي . ودواوين : الشعراء الستة الجاهليين ، والإمام علي ، وأبي تمام ، وأبي فراس ، وصریح الغواني ، وحسان بن ثابت ، والقطامي ، ونقائض جرير والفرزدق ، والمفضليات للضبي ، والهاشميات للكيت ، وغيرها .

وتولت نشر دائرة المعارف الإسلامية في طبعها القديمة والحديثة ، والمعجم المفهرس لألفاظ الحديث إلخ .

#### ٦ - المجموعات الشرقية :

مكتبة الجغرافيين العرب :

عنى بنشرها العلامة دى خويه بمعاودة نفر من أعلام المستشرقين ، فوَقعت في ثمانية

مجلدات ( ليدن ١٨٧٠ - ٩٤ ) ، المجلد الأول : مسالك الممالك للأصطخري ، المجلد الثاني :

المسالك والممالك لابن حوقل ( ثم استعيض عنه بطبعة كرايزر (ليدن ١٩٣٨ - ٣٩) ، المجلد الثالث : أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم للمقدسي ، وعليه تعليق مع ترجمة لاتينية (١٧٨٧) وتولى طبعته الثانية دوزي ودي خويه بترجمة فرنسية مع شروح وتعليقات (١٩٠٦) ، المجلد الرابع : فهرس للمجلدات السابقة (١٨٧٩) ، المجلد الخامس : كتاب البلدان لابن الفقيه الهمداني (١٨٨٥) ، المجلد السادس : المسالك والممالك لابن خرداذبة بترجمة فرنسية ، وكتاب الخراج لقدامة بن جعفر ، المجلد السابع : جزء من كتاب الأعلام النفيسة لابن رسته ، وكتاب البلدان لليعقوبي ( وكان قد نشره جوابول ليدن ١٨٦١ ، على أن أصح طبعاته في ترجمة فييت له إلى الفرنسية ، القاهرة ١٩٣٧ ) ، المجلد الثامن : التنبيه والإشراق للمسعودي ، وقد نقله فيما بعد إلى الفرنسية كارا دي فو (باريس ١٨٩٧ - ١٩٠٢) مع فهرس أيجدى عام للمجلدين السابع والثامن (ليدن ١٨٩٣ - ٩٤) .  
دائرة المعارف الإسلامية :

دعا إليها المستشرقون (١٨٩٥) ، فأمدتها المجامع ومؤسسات نشر العلم بالمال ، وأشرف عليها هوتسا ، وعاونه فيها علماء أكفاء ، فصدر الجزء الأول منها بالفرنسية والإنجليزية والألمانية (١٩١٣) ، وتولى أمرها ونسك (١٩٢٤) فأتبعه ثلاثة أجزاء وذيلاً (داربريل ، بليدن ١٩١٣ - ١٩٣٤) <sup>(٤)</sup> ثم تألفت لجنة لنشر طبعة حديثة منقحة ، وقد تم منها ثلاثة أجزاء صدر أولها (ليدن ١٩٦٠) ولم يتم نشرها حتى الآن ثم منحتها مؤسسة روكفلر ٤٥ ألف دولار لاستكمالها (١٩٦٢) .  
والمعجم المفهرس . لألفاظ الحديث باشره ونسك ، وأنجزه لفييف من المستشرقين في سبعة أجزاء (ليدن ١٩٣٦ - ١٩٦٩) .

#### ٧ - المستشرقون :

لم نقف على كبير أثر في اللغة العربية لأول من عثرنا عليهم من المستشرقين الهولنديين ، بيد أنهم كانوا من الذين مهدوا إلى العناية بها ، ولولا جهودهم فيها ما قدر لمن خلفهم أن يخلف من الآثار النفيسة ما خلف . أما الذي اختط طرقاً لتعليم العربية الصحيحة المنظمة غير العربية العامية التي كان يعرفها التجار فهو :

(٤) وقد تولت نقلها إلى العربية لجنة دائرة المعارف الإسلامية ، من خريجي الجامعة المصرية (منذ ١٩٣٣) ويوشر بنقلها إلى التركية في إستانبول (١٩٥٠) .

رافلنجيوس . ف : ( ١٥٣٩ - ١٥٩٧ ) Raphelengius. F.

ولد في لنوى على تسعة أميال من ليل ، وبدأ حياته تاجراً في ألمانيا ، ثم اشترك هو وحموه في مطبعته بليدن ( ١٥٦٥ ) ، وطبع فيها الكتاب المقدس ( ١٥٦٩ - ٧٣ ) ، وجعل حروفها على غرار حروف مطبعة مديتشيا الشهيرة ، فجاءت أقل منها رونقاً . وقد طبع فيها الحروف الأبجدية ، والمزموح الخمسين تجرية لها ، فكان أول كتاب عربي يطبع في هولندا ( ١٥٩٥ ) ، وأخذ يدرس اليونانية واللغات القديمة ، ثم قام برحلات علمية إلى فرنسا وإنجلترا . وكان قد سبقه إليها ريب من الشهرة ، فعين أستاذاً لليونانية في جامعة كمبريدج إلا أنه ما لبث أن عاد إلى ليدن ، فأخذ مبادئ العربية والعبرية على أساتذة جامعتها ، وعلمها فيها ، وصنف أجرومية عبرية ، ومعجماً عربياً كبيراً كان قد شعر بحاجة إليه ، ولم يكن هناك معجم للترجمة ، فنشره ابنه بعد موته بست عشرة سنة ( ١٦١٣ ) ، ثم تكرر طبعه ثلاث عشرة طبعة .

سكاليجر ، ج . ج ( ١٥٤٠ - ١٦٠٩ ) Scaliger, J. J.

ولد في أجن ، واستدعاه بوستل ، فيمن استدعى ، إلى باريس فتعلم عليه اللغات الشرقية ، ثم قصد بورردوودرس فيها العربية ، ثم طلبها في إنجلترا ، وأسكتلندا ( ١٥٦٦ ) ، ثم رحل إلى الأندلس وبلنسية ، فتضلع من العربية ، ولم يكد يمر بجنوى حتى عيسته جامعتها أستاذاً للعربية فيها . وبلغت شهرته جامعة ليدن ، فاستقدمته أستاذاً لكرسيها السامي حتى وفاته ( ١٥٩٣ - ١٦٠٩ ) وقد ترك لها أول مخطوطاته . وكان سكاليجر في أثناء ذلك يتردد على أستاذه بوستل ، ويعيش معه فترات ، فعُد وريثه في سعة معرفته باللغات ، ومتفوقاً عليه بالعربية حتى إنه انتقده في مجموعته الأولى - وقد عنونها باسميها وردّ قواعده إلى اللغة العربية العامية ، وعمد هو إلى تحقيق الشبه بين العربية والعبرية في كتابه : رسائل . ولم يؤخذ بالصوفية الشرقية على غراره ، أو يضع سعة معرفته باللغات في تفسير الدين مثله ، بل قصد إلى تحقيق التاريخ تحقيقاً علمياً في كتابه الكبير : التصحيحات المعاصرة ( ١٥٨٢ ) ، والطبعة الثانية منقحة ومزودة ١٥٩٨ ، والأخيرة ( ١٦٢٩ ) ، ومكّته معرفته بالأرامية والسريانية والعربية من نقد ترجمة التوراة .

وقد لجأ إلى مراسلة إغناطيوس البطريرك اليعقوبي وكان في رومة حتى ١٥٧٧ - في أمر تلك الترجمة فأمدّه البطريرك برك بأسماء الحيوانات الاثني عشر ، فأدجمها في تقويمه الشرق الآسيوي

باللغات السريانية والعربية والتركية والفارسية وغيرها ، كما فعل بتقوم تلقاه من نابلس لغام ١٥٨٤ ، وتقوم لقس في الحبشة أرسله إليه أحد الايطاليين بالقاهرة . ولم يذكر التقوم الإسلامي ، على الرغم من اطلاعه على تقوم أبي معشر القيسي ، والجداول الألفونية لضعف مصادره إلا من القرآن الذي لم يكن يمل من قراءته . ونقص المصادر في عهده ، حال بينه وبين كتابة تاريخ الجاهلية عند العرب . ومازالت صورة سكاليجر وأمامه مخطوط عربي ترين قاعة مجلس الشيوخ في ليدن .

آثاره : هرمس ( لشبونة ١٥٧٤ ) ، والتصحيحات المعاصرة ( ١٥٨٢ - ١٦٢٩ ) ، والتقوم الشرقي ( ١٥٨٥ ) ، وكتر النقوش ( هايدلبرج ١٦٠٢ ) ، وكتاب متنوعات ( ١٦١٠ ) ، ورسائل ( ليدن ١٦٢٧ ) .

إرپانيوس ، ث ، ( ١٥٨٤ - ١٦٧٤ ) Erpenius, Th.

ولد في جوركوم ، وتخرج باللاهوت من جامعة ليدن . ولما وقف على اللغات الشرقية لصلتها بها - التحق بقسم سكاليجر ، فحبب إليه العربية ، وحذا في الرحلات من أجلها حذوه ، فارتحل إلى إنجلترا وفرنسا وألمانيا وإيطاليا في طلب كتبها ومخطوطاتها ، والاختلاط بعرب المغرب الأقصى النازلين في مدنها . وعندما عاد إلى ليدن عين أول أستاذ للعربية في جامعته ( ١٦١٣ ) ، فاستعان بمغربي لتدريس لهجاتها العامة ، ثم بلغه أن دى بريف أنشأ مطبعة عربية في رومة ، فقام هو وأنشأ مطبعة في داره أنفق عليها الكثير من ماله - هي دار بريل اليوم - فأصبح في كرسيه ومطبعته صاحب مدرسة جديدة أشبه بمدرسة دى ماسي ، مع فاروق الزمن ، وعد بحق مؤسس النهضة الاستشراقية في هولندا .

آثاره : صنف كتاباً في قواعد العربية واللاتينية بعنوان المقدمة الأجرومية ( ليدن ١٦١٣ - ٥٦ - ٦٧ ، وبالرمو ١٧٩٦ ، وباريس ١٨٤٤ ، وظل يُدرس في أوروبا طوال قرنين من الزمن ) ونشر العوامل المائة في النحو للجرجاني ( ليدن ١٦١٥ ) ، وأمثال لقان أقوال العرب ، ومنتخبات من الحماسة لأبي تمام متناً وترجمة لاتينية ( ليدن ١٦١٥ - ٣٦ ) ، وتاريخ ابن العميد المعروف بابن المكين متناً وترجمة لاتينية ( ليدن ١٦٢٥ ، ٣٦ ) ، ثم نشر القسم الإسلامي من تاريخ ابن المكين متناً وترجمة لاتينية ، ليدن ١٦٤٥ ) وقيل : إنه ترجم القرآن .

جوليوس ، ج . ( ١٥٩٦ - ١٦٦٧ ) Golius, J.

ولد في لاهاي ، وأخذ العربية عن إربانيوس ، في جامعة ليدن فحثه على دراسة العلوم الرياضية والطبيعية والفلكية عند العرب وتصحيح الترجمات اللاتينية في النصوص اليونانية على أساسها . ثم اصطحبه سفير هولندا إلى المغرب الأقصى مترجماً ومهندساً لإنشاء ثغر تاوى إليه السفن الهولندية ، وقد عاد منه بمخطوطات وافرة وخلف أستاذه في جامعة ليدن ( ١٦٢٢ ) ، ثم ارتحل إلى الشرق الأدنى ( ١٦٢٥ ) حيث قضى أربع سنوات بين آسيا الصغرى والقسطنطينية ، وكان له فيها أخ من الرهبانية الكرملية - قضى حياته في الشرق وترجم كتباً مسيحية بالعربية - فساعدته على شراء المخطوطات والكتب النادرة فعاد مثقلاً بها ، فما كان قد دفع ثمنه من جيبه الخاص فقد اقتناه لنفسه ، وما كان قد اشتراه من مال الجامعة فقد دفعه إليها . ورجع إلى مزاولته تدريس العربية بليدن دون أن يقطع صلته بالعرب الذين لقيهم في رحلاته أو نزلوا في هولندا ، حتى وفاته .

آثاره : نشر أمثال على بن أبي طالب ، وفيها خطبة لشيخ ابن سينا ، وأمثال الطغرائي ( ليدن ١٦٢٩ ) ، وعمائب المقدور في أخبار ونوائب تيمور لابن عريشاه الدمشقي ( ليدن ١٦٣٦ ) ، ثم تُرجم إلى الفرنسية ١٦٥٨ ، ونشره منجر مثناً وترجمة لاتينية ، في جزأين ( لبوفردياك ، بهولندا ١٧٦٧ ) ووضع معجماً عربياً لاتينياً ، مستعيناً فيه بالصحاح ( ليدن ١٦٥٣ ) ، فظل مرجعاً للمستشرقين طوال ١٧٥ سنة ، حتى ظهور معجم فرايتاج عام ١٨٣٠ ، وما هو إلا تنقيح له وزيادة عليه . وحقق جوهر الفلك للفرغاني بترجمة لاتينية وشروح كثيرة ( أمستردام ١٦٦٩ ) .

ريلاندوس ، أدر ( ١٦٧٦ - ١٧١٨ ) Relandus Adr

تخرج من جامعة أوترخت ، وتخصص في الدين الإسلامي وفقه اللغة تفسيراً له ، وبالجغرافيا والآثار ، وعين أستاذاً للعربية فيها .

آثاره : والإسلام في مجلدين ، الأول : العقيدة الإسلامية ، والآخر : تصويب فكرة الأوربيين الخاطئة عن الإسلام ( أوترخت ١٧٠٥ ) ، والطبعة الثانية ١٧١٧ ، ثم ترجم إلى عدة لغات أوروبية ( وتعليم المتعلم للزرنوجي ، وفي مقدمته فهرس لجميع النصوص العربية المطبوعة في أوروبا حتى أيامه ( أوترخت ١٧٠٧ - ٩ ) ، وكتاب في الجهاد ( أوترخت ١٧٠٨ ) ،

والجغرافيا والآثار في فلسطين ، وهو أول من بنى بحوثه على علم النقود والكتابات ولاسيما عن فلسطين (أوترخت ١٧١٤ - ١٨) .

**سخولتنس ، ألبرت ( ١٦٨٦ - ١٧٥٠ ) Schultens, Alb.**

تخرج بالعربية والكلدانية والسريانية والحيشية من جامعة ليدن ، وعين أستاذ اللغات الشرقية وأول مترجم فيها ( ١٧٢٩ ) وفي كرسى نصوص الكتاب المقدس ( ١٧٤٠ - ٥٠ ) ، وهو أول من بدأ بدراسة مقارنة اللغات السامية ، وتاريخ الجزيرة العربية قبل الإسلام ، وتعداد الأسرى بين اليهود والقبائل فيها . وقد خلفه في جامعة ليدن ابنه : جان . وحفيده : هنرى ، فعنيا باللغات الشرقية خلال القرن الثامن عشر .

آثاره : مباحث في اللغة العربية وتفسيرها من الكتاب المقدس ( ليدن ١٧٠٦ ) . ومقامات الحريري ( ١٧٣١ ) وسيرة صلاح الدين لابن شداد مع امتحانات من أبي الفداء والأصفهاني بترجمة لاتينية ( ليدن ١٧٣٥ ) ، وكتاب في آثار العرب بترجمة لاتينية ( باتافيا ١٧٤٠ ) ، ونبذة تاريخية عن اليمن نقلاً عن أبي الفداء ، وحمزة الأصفهاني ، والنويري ، والطبري ، بترجمة لاتينية ( هردروفيش ١٧٤٦ ) ، ونوابغ الكلم للزمخشري ( ليدن ١٧٤٨ - ٧٢ ) ، والعرب نقلاً عن النويري ( ليدن ١٧٥٠ ) وبضعة مصنفات عن العبرية ( ١٧٣٤ - ١٧٤٩ ) وأعاد نشر قواعد العربية لإريانيوس .

**شايدوس Scheidius E. ( ١٧٤٢ - ١٧٩٤ )**

آثاره : كتاب في أصول العربية ( ١٧٦٧ ) ، ودراسات عن إرجاع معاني الألفاظ العبرية إلى مصدر عربي لفهم عويص ترجمات التوراة ( ١٧٦٩ ) ، وترجمة جزء من الصحاح للجوهري ( بروسيا ١٧٧٤ ) ، وترجمات لمتحبات أدبية وافرة منها : مقصورة ابن دريد ( ١٨٧٦ ) .

**سخولتنس ، هنرى ألبرت، ( ١٧٤٩ - ١٧٩٣ ) Schultens, H. A.**

درس في ليدن العربية والعبرية حاصراً جهده فيها ، ثم رحل لجمع مخطوطاتها إلى أوكسفورد ، كمبريدج ( ١٧٧٢ ) ، وفي عودته إلى هولندا عين أستاذاً للغات الشرقية في جامعة أمستردام ، ثم انتقل إلى جامعة ليدن بمثل وظيفته ( ١٧٧٨ ) .

آثاره : منتخبات من الأمثال العربية (كمبريدج ١٧٧٢) ، وترجمة كلية ودمنة (ليدن و ١٧٨٦) ، والعبقرية العربية (١٧٨٨) ، وأمثال الميداني (١٧٩٣) .

كويبرس — Kuypers

آثاره : ديوان الإمام على بشروح لاتينية (ليدن ١٧٤٥) ، وغرر الحكم ودرر الكلم (ليدن ١٧٧٤) .

فيلمت ، جوهانس (١٧٥٠ - ١٨٢٥) Willmet, J.

آثاره : ترجمة معلقى ليبيد ، وعنتره بالألمانية (ليدن ١٨١٦) .

هاماكر ، ه . ا . Hamaker, H. A. (١٧٨٩ - ١٨٣٥)

تخرج من ليدن ، وعين أستاذاً لكرسى اللغات السامية فيها (١٨١٧) .  
آثاره : عاون على وضع فهرس المخطوطات العربية في جامعة ليدن (١٨٢٠) ، ونشر تاريخ ابن طولون . ورسالة ابن زيدون . وقبط مصر للمقرئى (أمستردام ١٨٢٤) ، وضع منف والإسكندرية للواقدي مع تعليقات لاتينية ، في جزأين (ليدن ١٨٢٥) ويبحث عن الآثار الفينيقية (المجلة الآسيوية الفرنسية ١٨٢٧) .

رووردا ، تاكو Roorda, Taco (١٨٠١ - ١٨٧٤)

آثاره : دراسة في أخبار أبي العباس بن طولون (١٨٢٥) ، وكتاب في قواعد اللغة العربية ، مع شرح باللاتينية ومنتخبات شواهد عليه ، ومعجم لتفسير مفرداته (١٨٣٥) ؛ واشترك هو وجوانبول في نشر الشريقات (١٨٤٠ - ٤٦) .

جوانبول ، تيودور ولم Juynboll, Th. W. J. (١٨٠٢ - ١٨٦١)

ولد في روتردام ، وتعلم فيها وفي لاهاي ، وتخرج من جامعة ليدن ، ثم عين قساً بروتستانتيًا في إحدى ضواحيها (١٨٢٦) ، ولم تكن مهمته تستغرق كل وقته ، فانصرف إلى تاريخ الشرق وآدابه ، واللغة العربية ، فتضلع منها ودُعِيَ إلى تدريسها في فريزا (١٨٣١) وجروننجين (١٨٤١) وليدن (١٨٤٥) حتى وفاته . وقد عينته حكومته ، في الوقت نفسه

مترجماً لها في الشئون الشرقية جميعها ، ومشرفاً على مخطوطاتها .  
 آثاره : تعليم اللغات الشرقية ( ليدن ١٨٣١ ) ، والتاريخ ، وهو مصنف كبير يشتمل  
 الجزء الأول منه على الإملاء العربي وكتابة القبائل ، والثاني : على وصف مخطوط عبري جمع  
 الأناجيل الأربعة ، ثم تاريخ ترجمتها إلى العربية ، والثالث : على آسيا الوسطى والهند من  
 الإسكندر حتى فتوح الإسلام ( ١٨٣٨ - ٤٠ ) ، وتاريخ السامريين ( ١٨٤٨ ) ، ومراسد  
 الاطلاع في أسماء الأمكنة والبقاع لعبد المؤمن بن عبد الحق في أربعة أجزاء متناً وترجمة  
 لاتينية ، بمقدمة وتعليق وذيل ، ( ليدن ١٨٥٠ - ٥٩ ) ، ومن النجوم الزاهرة في ملوك مصر  
 والقاهرة لابن تغرى بردى ، الجزأين الأول والثاني المنهيين إلى الدولة الفاطمية ، المحتويين على  
 حوادث ٦٤١ حتى ١٠٠٥ ، في مجلدين ( ليدن ١٨٥٢ - ٦١ ) ، ثم تابع بوبر نشره في جامعة  
 كاليفورنيا ١٩٠٩ - ٥٤ ) ، وبمعاونة بعض المستشرقين : الشرقيات ( ١٨٤٠ - ٤٦ ) ، فنشر  
 في الجزء الأول قصائد المتنبي ومعاصريه في مدح سيف الدولة متناً وترجمة لاتينية  
 ( ١٨٤٠ ) ، وفي الثاني تعليقات على الترجمات العربية السامرية ( ١٨٤٦ ) ، وعاون أوشباخ  
 على نشر كتاب العيون للوالدي السليمانى ( ١٨٥٣ ) ، ودى جراف على نشر كتاب الجبال  
 والأمكنة والمياه للزنجشري ( ليدن ١٨٥٦ - ٨٥ ) .

فايرس ، هـ . ( ١٨٤٤ - ١٨٠٥ ) Weijers, H. E.

خلف هاماكرف في كرسى اللغات السامية بجامعة ليدن .

آثاره : دراسة عن وفيات الأعيان لابن خلكان ( ١٨٣١ ) ، ونشر - بمعاونة مرسنجه -  
 درة الأسلاك في دولة الأتراك لأبى الحسن بن حبيب ، والتكلمة لابنه زين الدين طاهر . في  
 جزأين ( أمستردام ١٨٤٠ - ٤٦ ) ، وياشر وضع فهرس لمخطوطات مكتبة مجمع أمستردام  
 الشرقية فؤتمه دى يونج ( ليدن ١٨٦٢ ) .

مرسنجه<sup>(٥)</sup> Meursinge, Alb ( ١٨٥٠ - ١٨١٢ )

آثاره : نشر بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة للسيوطى بشروح لاتينية ، وترجمة  
 للمؤلف ( ليدن ١٨٣٩ ) ، ونشر بمعاونة فايرس : درة الأسلاك في دولة الأتراك لأبى الحسن  
 بن حبيب ، والتكلمة لابنه زين الدين طاهر ، في جزأين ( أمستردام ١٨٤٠ - ٤٦ ) .

(٥) الحجم بالبولندية تلفظ باه : بوتوبل .

فت ، ب . ج . ( ١٨١٤ - ١٨٩٥ ) Veth, P. J.

ولد في دوردرخت ، وتخرج بالعربية من جامعة ليدن ، ودُعِيَ لتعليمها في فريز ، ثم في جامعة أمستردام . وانتخب عضواً في المجمع العلمي ( ١٨٦٤ ) وبعد اثنتي عشرة سنة قضاهَا أستاذاً في أمستردام درس الجغرافيا الهندية في المعهد الشرقي التابع للجامعة ، وعهد إليه في الوقت نفسه بإلقاء محاضرات عن الشريعة الإسلامية والمبادئ الدينية .

آثاره : دراسات وترجمات ومصنفات أُرِيت على الثمانين خص العرب منها : نشر لب اللباب للسيوطي بعد تحقيقه ومعارضته بكتاب السمعاني ، واللباب لابن الأثير مع إضافات في جزأين وملحق ( ١٨٤٠ - ٤٢ - ٥١ ) ، ومدارس العرب ( أمستردام ١٨٤٢ ) ، وخطباء الإسلام ، وأصول الدين المسيحي ( ١٨٤٣ ) ، وفي مجلة الدليل الهولندية : محمد والقرآن ، وهي خمس دراسات ( ١٨٤٥ ) ، والفتح الإسلامي والخلافة ( ١٨٤٦ ) ، وتعليقات على أبحاث سخولتنس القديمة في الرسائل الشرقية ( ١٨٤٦ ) ، ومعجم أسماء ملابس العرب لدوزي ( ١٨٤٦ ) ، والأساطير الشرقية ( ١٨٤٧ ) ، وبين الناس عامة ( ١٨٥٠ ) ، والأدوميون والأنباط ( ١٨٥٠ - ٥٢ ) ، والموسيقى عند العبرانيين ( ١٨٥٢ ) ، وتاريخ اللغات السامية ، رد فيه على رينان ، والأب لاجاست ( ١٨٦١ ) ، وتعليقات على تاريخ المسلمين في إسبانيا لدوزي ( ١٨٦٣ ) ، ثم ضرورة نشر الآداب الشرقية في الجامعات الهولندية ( حوليات المعهد الملكي ١٨٤٩ ) ، وترجمة القرآن إلى الهندية . مع نبذة في دخول الإسلام الهند والدعوة المحمدية .

دوزي ر . ب . ا . ( ١٨٢٠ - ١٨٨٣ ) Dozy, R. P. A.

ولد في ليدن من أسرة فرنسية عرف أكثرها بحب الاستشراق ، وله بآل سخولتنس صلة نسب . وتعلم مبادئ العربية في المنزل ، ثم واصل دراستها في جامعة ليدن ، وحَبَّب إليه أستاذه فايرس التعمق في غريبها لتفهم الشعر الجاهلي ، واتفق أن اقترحت الجامعة على المستشرقين رسالة في ملابس العرب فتطوع لها - وهو طالب لم يتجاوز الثانية والعشرين - وأحرز الجائزة ، ودفعه فوزه بها إلى الكتابة في المجلة الآسيوية ، فنشر تاريخ بني زيان ملوك تلمسان نقلاً من المصادر العربية مع حواشٍ له وتعليقات عليه ذات قيمة . وفي عام ١٨٤٥ بني بهولندية ورحل معها إلى ألمانيا لقضاء شهر العسل ، ولكنه قضاه في مكباتها حيث عثر على الجزء الثالث من كتاب الذخيرة لابن بسام - وقد دَوَّنه الفهرس للمقرى - فاستأذن في حمله

إلى لندن ، وتعرف بفلايشر . وفي عام ١٨٤٦ قصد إنجلترا فسنخ الجزء الثاني من الذخيرة ، وبعض المخطوطات العربية النفيسة من مكتبة أكسفورد . ولما عاد وولى إدارة مخطوطات مكتبة ليدن الشرقية وضع فهرسين لها . ثم عين أستاذاً للعربية في جامعة ليدن ( ١٨٥٠ - ٧٨ ) ، فجعل من كرسية أكبر داعية لها . وكتب عن ابن رشد والرشدية في الرد على رينان ( المجلة الآسيوية ١٨٥٣ ) ، وعن رحلة ابن بطوطة لناشرها ديفريميرى وسانجيتى ( حوليات جوتنجن ١٨٦٠ ) ، وعلى إثر ثورة عام ١٨٧٨ انتدب لتدريس التاريخ العام في الجامعة ، فأسف عليه المستشرقون .

وكان دوزى - إلى تضلعه من اللغات السامية - يكتب باللاتينية والفرنسية والإنجليزية والإسبانية والألمانية والهولندية ويوقع بالعربية : ريختر دوزى . وقد لقي شهرة واسعة عادت عليه بأوسمة وألقاب وعضوية مجامع علمية وافرة وعده أعلام المستشرقين أول فاتح للدراسات الأندلسية ، ووجدوا في آثاره عنها مرجعاً لتاريخها وثقافتها وحضارتها ، جلّته في أحسن صورة على بعض هنات حققها من جاء بعده .

آثاره : تاريخ بنى زيان ملوك تلمسان نقلاً عن المصادر العربية ( المجلة الآسيوية ١٨٤٤ ) ، ومعجم في أسماء ملابس العرب في ٤٤٦ صفحة ( أمستردام ١٨٤٥ ) ، وشرح قصيدة ابن عبدون بقلم ابن بدرون مع تحقيق وفهرس بالأسماء وعناوين الكتب المذكورة فيها مرتبة على حروف المعجم ( ليدن ١٨٤٦ ) ، ومنتخبات منها ( ١٨٤٧ ) ، وتحقيق بعض أقسام من منها ( ١٨٨٣ ) ، وكلام كتاب العرب في دولة بنى عباد - وكان مجهولاً من قبل ، وقد استعان فيه بالذخيرة لابن بسّام - في ثلاثة أجزاء ( ليدن ١٨٤٧ - ٦٣ ) ، وملاحظات على بعض المخطوطات العربية ، في ٢٦٠ صفحة ( ليدن ١٨٤٧ - ٥١ ) .

وفهرس المخطوطات الشرقية في جامعة ( ليدن ١٨٥١ ) ، والمعجب في تلخيص أخبار المغرب لعبد الواحد المراكشى ، وبآخره مقدمة بالإنجليزية تشتمل على ترجمة المؤلف نشرته اللجنة الإنجليزية للمطبوعات الشرقية ( ليدن ١٨٤٧ - ٨١ ) ، وقد نقله إلى الفرنسية فانيان ، الجزائر ١٨٩٣ ) ، وفي المجلة الآسيوية : بعض الأسماء العربية ( ١٨٤٧ ) ، وأدب قشتالة وأمير الأمراء ( ١٨٤٨ ) ، ونشر لأول مرة البيان المغرب في أخبار المغرب لابن عذارى المراكشى مع مقتطفات من تاريخ عرب ، في جزأين ، وصلّره بمقدمة فرنسية ، وذيله بمعجم ، وحققه على مخطوط بالأسكوريال ( ليدن ١٨٤٨ - ١٨٥١ ) ، وقد نقله إلى الفرنسية واستدرك عليه فانيان ، في جزأين الجزائر ١٩٠١ - ٤ ، ثم صححه ليني بروفنسال ، وكولين ،

ونشر ليني - بروفنسال الجزء الثالث منه (باريس ١٩٣٢ . ليدن ١٩٣٤) ، وصنف كتاباً بعنوان تاريخ المسلمين في إسبانيا إلى فتح المرابطين لها في أربعة أجزاء ، من ١٤٦٠ صفحة : تناول الأول الحروب الأهلية ، والثاني النصارى والمرتدين ، والثالث الخلفاء ، والرابع ملوك الطوائف (ليدن ١٨٤٩ - ٦١ ، وقد ترجمه إلى الأسبانية سانتياجو ، مدريد ، ١٩٢٠ ، وأعاد طبعه ليني - بروفنسال ، ليدن ١٩٣٢ فأصبح مرجعاً ، ونقل عنه الأستاذ كامل الكيلاني في كتابه ملوك الطوائف) ، ونظرات في تاريخ الإسلام ، وبحوث في تاريخ إسبانيا وآدابها في العصر الوسيط ، في جزأين (الطبعة الثالثة ١٨٨١) ، وفهرس المخطوطات الشرقية في المجمع الهولندي بأستردام (ليدن ١٨٥١) ونشر بمعاونة ديحا ، وكريل ، ورايت : الجزأين الأولين من نفع الطيب للمقرى بمقدمة فرنسية ضافية في ترجمة المؤلف وقيمة كتابه ، في ١٨٧٦ صفحة (ليدن ١٨٥٥ - ٦١) .

وله إسبانيا : في عهد كارلوس الثالث (١٨٥٨) ، ومملكة غرناطة (المجلة الشرقية الألمانية ١٨٦٢) ، وتاريخ الإسلام من فجره حتى عام ١٨٦٣ ، كته بهولندية (ليدن ١٨٦٣ ، وقد نقله إلى الفرنسية شوفين ، ليدن ١٨٧٩) ، ونشر بمعاونة دي خويه : الجزء الخاص بأفريقيا والأندلس من نزعة المشتاق للإدرسي بالاعتماد على مخطوط المكتبة الأهلية في باريس ، متناً وترجمة فرنسية مع مقدمة وشروح وفهارس بعنوان صفة المغرب والسودان (ليدن ١٨٦٦) ، وبمعاونة مرقص يوسف مولر : تاريخ العرب السياسي والأدبي في الأندلس من جملة تواريخ ولاسيا من الحلة السيرة لابن الأبار (ميونخ ١٨٦٦ - ٧٨) ، وأتم معجم الألفاظ الإسبانية والبرتغالية من أصل عربي لأنجلمان (ليدن ١٨٦٩) .

وكتب بحثاً عن عرب بن سعيد الكاتب ، وبيع بن سعيد الأسقف (المجلة الشرقية الألمانية ١٨٦٦) ، ودرساً على مقدمة ابن خلدون - التي نشرها دي سلان - في ثمانين صفحة (المجلة الآسيوية ١٨٦٩) ، وكتب خطاباً إلى فلايشر عن الطبعة العربية لنفع الطيب (ليدن ١٨٧١) ، ونشر تقويم قرطبة لعام ١٩٦١ بترجمة لاتينية (ليدن ١٨٧٣) ، وذيلاً للمعاجم العربية ، وهو من خير المصنفات ، في جزأين ، من ١٧١٩ صفحة ، بالفرنسية (ليدن ١٨٧٧ - ٨١ ، ليدن - باريس ١٩٢٧) .

وأعاد نشر تاريخ الموحدين للمراكشي بعد تحقيقه وتنقيحه (ليدن ١٨٨١) ، ونشر تصويبات لنص البيان المغرب لابن عذارى (ليدن ١٨٨٣) هذا عدا ما كتبه عن الأمراء والمؤرخين والأدباء وأصل الكلمات العربية والألفاظ الدخيلة عليها ، وغيرهم وغيرها .

دى يونج (١٨٣٢ - ١٨٩٠) Jong, P. de

تخرج بالعربية من جامعة أوترخت ، ونبغ فيها وعين أستاذاً لها ، وتعاون هو ودى خويه فى نشر مكتبة الجغرافيين العرب ، وفهرسة المخطوطات الشرقية فى جامعة ليدن إلخ .  
آثاره : فهرس الكتب الشرقية فى جامعة ليدن (الجزء الثالث والرابع ، ليدن ١٨٥١) ،  
وفى المجمع الهولندى بأمستردام (ليدن ١٨٦٢) ، وفى جامعة أوترخت (ليدن ١٨٦٢) ،  
ونشر صحيح البخارى (١٨٦٣) ، كتاب الأنساب لأبى الفضل المقدسى (ليدن ١٨٦٥) ،  
والأنساب المتفقة فى الخط لابن القيسرانى (١٨٦٥) ، ولطائف المعارف للثعالى (ليدن ١٨٦٧) <sup>(١)</sup> . والمشتبه فى أسماء الرجال للذهبي (ليدن ١٨٨١) ، وبمعاونة دى خويه : سيرة الرسول لابن هشام متناً وترجمة لاتينية (ليدن ١٨٦٥) ، والجزء الثالث من كتاب العيون والحدائق بترجمة لاتينية (ليدن ١٨٦٩) وكان أوشباخ قد طبع منه جزءاً مشتملاً على تاريخ الوليد ، وسليمان بن عبد الملك ، (ليدن ١٨٥٣) ، وماتياسن الجزء الخاص بخلافة المعتصم (ليدن ١٨٤٩) ، وتعاون هو وجوانبول على نشر كتاب الحجاج ليحيى بن آدم القرشى (ليدن ١٨٩٦) .

جوانبول ، أبراهام ولم (١٨٣٣ - ١٨٨٧) Juynboll, A. W. Th.

هو ابن تيودور جوانبول ، نشأ نشأة أبيه على حب الاستشراق ، وخلفه فى كرسى العربية نحو عشرين سنة .

آثاره : نشر كتاب البلدان لابن واضح اليعقوبى متناً وترجمة لاتينية وتعليقاً (ليدن ١٨٦١) ، وطبع بذيلى الأعلام النفيسة لابن رسته (ليدن ١٨٨٣) ، ومن الحلة السيرة لابن الأبار تراجم متخبة غير التى اختارها دوزى (المجموعة المغربية ، ميونخ ١٨٨٦ - ٧٨) ، وكتاب التنبيه فى فقه الشافعية لأبى إسحاق الشيرازى متناً وترجمة لاتينية ومقدمات (ليدن ١٨٧٩) ، وعاون على وضع فهرس المخطوطات العربية فى مكتبة جامعة ليدن (ليدن ١٨٨٨ - ١٩٠٧) ، وساعد دى يونج فى نشر كتاب الحجاج ليحيى بن آدم القرشى متناً وترجمة لاتينية ، بمقدمة فرنسية (ليدن ١٨٩٦) .

(٦) وكان فالتون J. J. D. Valetton قد نشر أحسن كلام النى للثعالى (ليدن ١٨٤٤) .

المجلد ، و . هـ . ( ١٨٣٦ - ١٨٦٨ ) Engelmann, W. H. آثاره : نشر ديوان الحادرة متناً وترجمة لاتينية ( ليدن ١٨٥٨ ) ومعجم الألفاظ الإسبانية والبرتغالية من أصل عربي ( أتمه دوزى في ٤٢٤ صفحة ، ليدن ١٨٦٩ ) .

دى خويه ، م . ج . ( ١٨٣٦ - ١٩٠٩ ) Coeje, M. J. de ولد في دورن . وعندما تخرج من جامعة ليدن بلقب دكتور في الآدب والفلسفة - التحق بالقسم العربي فيها وتلمذ على دوزى ، وأفاد منه إكباباً على العربية ، فاشتهر بها وخالفه بإظهار مؤرخى العرب وجغرافيتهم في إطارهم . ثم قصد أكسفورد حيث أتم دراساته ، وكتب إلى الجمعية الشرقية الألمانية ينبئها خبر اكتشافه تاريخ الرسل والملوك لابن جرير الطبرى - وكان كوزيجارتن قد نشر منه الأجزاء ١ و ٢ و ٣ و ٥ ، متناً وترجمة لاتينية ، بمقدمة نقدية ( جرايفسالد ١٨٣١ - ٥٣ ) ، واستعان بأستاذه دوزى على نسخ مخطوط قديم من أساس البلاغة في اللغة للزخشرى ، ونسخ وحده المسالك والممالك لابن حوقل ، وقسماً من نزهة المشتاق في وصف أفريقيا والأندلس للإدريسى .

ونشر غريب الحديث لأبى عبيد القاسم بن سلام ، وهو أقدم مخطوطات العرب في أوروبا ما عدا القرآن وأوراق البردى ، إذ إنه يعود إلى سنة ٣٥٢ هـ . ولما رجع إلى هولندا عين مترجماً للغات الشرقية ، ووكّل إليه تنظيم مخطوطاتها والكشف عن كنوزها في مكتبة ليدن . وقد عثرفها على كثير من المخطوطات التي لم يكن قد تنبه إليها المستشرقون ، فاستعان ببعضهم على نشرها في مجموعة أسماها : مكتبة الجغرافيين العرب ، ثم عين أستاذاً للعربية في جامعة ليدن . ومن مبراته أنه أنشأ مؤسسة<sup>(٧)</sup> لمساعدة طلاب اللغة العربية . وقد اشتهر بسعة اطلاعة على تاريخ العرب وتضلعه من فلسفتهم وبعده عن الهوى في جميع أبحاثه حتى إن بعضهم فضله لذلك على فيستفلد . وقد انتخب عضواً في مجامع عملية عديدة .

آثاره : وفيات الأعيان لابن خلكان ( ليدن ١٨٤٠ ) ، وتهذيب الأسماء للنوى ( ليدن ١٨٤٧ ) ، وطبقات الحفاظ للذهبي ( ليدن ١٨٤٧ ) ، والبيان والإعراب عما في أرض مصر من الاعراب للمقرئى ( ليدن ١٨٤٧ ) ، وعجائب المخلوقات للقزوينى ( جوتنجين ١٨٤٩ ) ، ووصف المغرب في كتاب البلدان لليعقوبى ( ليدن ١٨٥٠ ) ، وجزء من تاريخ

(٧) مؤسسة دى خويه (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ، ١٩٠٩) .

مكة للأزرقى (ليزيج ١٨٥٨) ، وبمعاونة ألورد : فتوح البلدان الصغير للبلاذرى ، فى ثلاثة أجزاء (لیدن ١٨٦١ - ٦٦ - ٧٠ ، جرافسفالد ١٨٦٣ - ٦٨ ، وقد ترجمه إلى الإنجليزية الدكتور ب. خورى حتى بعنوان : أصول الدولة الإسلامية ، فى جزأين ، نيويورك (١٩١٦) .

وبمعاونة دى يونج : سيرة الرسول لابن هشام ، متناً وترجمة لاتينية (لیدن ١٨٦٥) والجزء الثالث من العيون والحدائق ، متناً وترجمة لاتينية ، وقد ذيلاه بفهارس لأسماء الرجال والقبائل (لیدن ١٨٦٩) .

وبمعاونة دوزى : من نزهة المشتاق للإدريسى ، الجزء الخاص بأفريقيا والأندلس متناً وترجمة فرنسية (١٨٦٦) وبمعاونة نفر من العلماء مكتبة الجغرافيين العرب ، فى ثمانية مجلدات (١٨٧٠ - ٩٤) له فيها : مسالك الممالك للأصطخرى (١٨٧٢) <sup>(٨)</sup> وأحسن التقاسيم للمقدسى (١٨٧٧ - ١٩٠٦) ، والتنبيه والإشراق للمسعودى (١٨٩٤) ، ثم تاريخ الرسل والملوك للطبرى ، ولم يكن هناك نص كامل للطبرى فاستعان بغيره من العلماء فى ٨ آلاف صفحة من النصوص العربية ، و ١٥٠ صفحة مقدمات ومصطلحات وفهارس مقسمة إلى ثلاث أقسام : الأول : من الخليفة حتى ظهور الإسلام ، والثانى : الحوادث التى وقعت فى عهد الأمويين ، والثالث : الحوادث التى وقعت فى عهد العباسيين مع المنتخب من تاريخ الصحابة والتابعين ، وذيل المذيل للطبرى بمقدمة لاتينية وفهارس عربية وتعليقات شتى ، وذيل للفهارس (لیدن ١٨٧٦ - ١٩٠١) .

وصلة تاريخ الطبرى لعرب القرطبي (لیدن ١٨٩٧) ، ونشر طبقات الشعراء لابن قتبية ، مع تعليقات وافرة ، (لیدن ١٩٠٤) ، وأعاد نشر رحلة ابن جبیر (لیدن ١٩٠٧) ، ومن تجارب الأمم لابن مسكويه : الجزء الأول (منشورات لجنة جيب ، لیدن ١٩٠٩) ، والجزء السادس (لیدن ١٩١٢) ، وترجمة قصة إبراهيم بن يعقوب (أعمال مجمع أمستردام ١٨٨٠) ، وصنف كتاباً فى مجال الدين الجبارى الدمشقى ، ووضع تقاويم للتاريخ والجغرافيا الشرقيين فى ثلاثة مجلدات (لیدن ١٨٦٢) وأردفها بتقويمين عن فتوح الشام لأبى إسماعيل البصرى ، وآخر عن فتح الشام (لیدن ١٨٦٦) ، ودرس المختار فى كشف الأسرار للهجویری ، مع نشر نبد منه (المجلة الشرقية الألمانية ١٨٦٦) ، ورسالة حى بن يقطان لابن سينا ، وديوان مسلم بن الوليد ، عن مخطوط لیدن بمقدمة وشرح (باتافيا ١٨٧٥) ، وقرامطة

البحرين والفاطميون ( الطبعة الثانية ، ليدن ١٨٨٦ ) .

وترجمة دوزى بالفرنسية ( ليدن ١٨٨٣ ) ، ومذكرات دوزى عن الجديد من الوثائق في دراسة دين الصابئة ( أعمال مؤتمر المستشرقين ، ليدن ١٨٨٣ ) ، و ( التمدن ) لجرحي زيدان ( ١٨٩٠ ) ، و حياة ثلاثة من الخلفاء الأمويين : عمر الثاني ، ويزيد الثاني ، وهشام ؛ ومختارات من الأدب الجغرافي العربي ( ليدن ١٩٠٧ ) ، هذا خلا دراساته عن ( تبخير ) الموقى عند عرب الجاهلية ( مؤتمر المستشرقين ١٤ ، ١٩٠٥ ) ، والأدب العربي ( في كتاب الثقافة لنبرج ١٩٠٦ ) ، وكتاب الإمامة والسياسة لابن قتيبة ( مجلة الدراسات الشرقية ١٩٠٧ ) ، وابن جبير ( المجلة الألمانية ١٩٠٧ ) ومحمد ( الذكرى المثوية لامارى ١٩١٠ ) ، وحضرموت ، وأنساب الأشراف ، والسندباد البحري ، وغريب الحديث لابن سلام ، والهمداني . وعاون على وضع فهرس المخطوطات العربية في مكتبة جامعة ليدن ( ١٨٨٨ - ١٩٠٧ ) .

وله في المجلة الآسيوية الفرنسية : نهاية إمبراطورية قرامطة البحرين ( ١٨٩٥ ) ، ولهجة ( جنوب ) الجزيرة العربية ( ١٩٠١ ) ، وديوان عمر بن أبي ربيعة ( ١٩٠١ ) ، والخزرجية ( ١٩٥٣ ) ، والمدخل الطبوغرافي لتاريخ بغداد ( ١٩٠٤ ) وتاريخ ( التمدن ) الإسلامي ( ١٩٠٤ ) والقرآن ( ١٩٠٧ ) .

برج ، ل . و . وان . دن ( ١٨٤٥ - ١٩٢٧ ) Van den L. W. E.

ولد في هارلم ، وكان صحفياً وأستاذاً ( ١٨٨٧ ) وموظفاً .

آثاره : وضع فهرس المخطوطات العربية في مكتبة جمعية الفنون في باتافيا ( باتافيا ١٨٧٣ ) ، ونشر منهاج الطالبين لحيى الدين النواوى متناً وترجمة فرنسية ، في ثلاثة أجزاء ( باتافيا ١٨٨٢ - ٨٤ ) ، وفتح القريب لأبي عبد الله الغزى متناً وترجمة فرنسية ( ليدن ١٨٩٤ - ٩٥ ) .

دي كوننج ( ١٨٥١ - ١٩٢٥ ) Koning, P. de

طبيب عني بالطب عند العرب .

آثاره : ترجمة مستحبات من الرازي ( ليدن ١٨٩٤ ) ، ومن القانون لابن سينا : ثلاث رسائل في تشريح الأعضاء ، ومقالة في الحصص المتولد في الكلى والمثاني متناً وترجمة فرنسية ، في ٢٨٥ صفحة ( ليدن ١٨٩٦ ) ، وثلاث رسائل في التشريح للرازي بترجمة فرنسية ( ليدن ١٩٠٣ ) ، وفصول من الكتاب الملكي لعلي بن العباس المحمسي .

هوتسما ، م . ث ( ١٨٥١ - ١٩٤٣ ) Houtsma. M. Th.

تخرج باللغات العربية والفارسية والتركية من جامعة أوترخت ، وعلمها فيها ، وفي ليدن سنين طويلة . ثم اعتزل التدريس ( ١٩٠٧ ) إلى التأليف ، وكلف بإنشاء دائرة المعارف الإسلامية ( ١٨٩٥ ) ، واضطلع بالإشراف عليها ( ١٩١٣ - ٢٤ ) ، وقد انتخب عضواً في المجتمع العلمي العربي بدمشق وفي مجامع وجمعيات عدة .

آثاره : العقيدة الإسلامية والأشعرى ( ليدن ١٨٧٥ ) ، ونشر قصيدة الأخطل في مدح بني أمية متناً وترجمة لاتينية ( ليدن ١٨٧٨ ) ، ومقصورة ابن دريد ، والأضداد لابن الأنباري ( ليدن ١٨٨١ ) ، وتاريخ يعقوبى ، في جزأين من ٩٩٨ صفحة مع فهرست وحواش في ١٥٣ صفحة ( ليدن ١٨٨٣ ) ، وفهرس الكتب الشرقية في مجمع ليدن ( الجزء السادس ، فهرس الكتب العربية والتركية في مجموعة بريل ، ج ٢ ، ليدن ١٨٨٦ - ١٨٨٩ ) ومخطوطات كتاب الفهرست لابن النديم ( الصحيفة الشرقية لفينا ٤ ، ٢١٧ ) ، وعاون على وضع فهرس المخطوطات العربية في مكتبة جامعة ليدن ( ليدن ١٨٨٨ - ١٩٠٧ ) .

وله : نصوص متعلقة بتاريخ السلاجقة وهي خير من دراسات ديفريميرى - في أربعة أجزاء : تاريخ سلاجقة كرمان بالفارسية ، محمد بن إبراهيم ، وتاريخ سلاجقة العراق للبيدرى ، وتاريخ سلاجقة الأناضول بالفارسية مع ترجمة إلى التركية لابن يبي ( ليدن ١٨٨٦ - ١٩٠٢ ) ، وزيادة النصرة للبيدارى ، وقد اختصره كتاب العماد الأصبهاني عن مخطوطى أكسفورد وباريس مع فهرس بأسماء الرجال والأمم والولايات والمدائن ، تليه مقدمة بالفرنسية ( ليدن ١٨٨٩ ) ، وساعد في نشر الطبرى في خمسة عشر جزءاً ( ليدن ١٨٧٦ - ١٩٠١ ) ، وله : دراسات عن كليلة ودمنة ( الدراسات الشرقية لنولدكه ١٩٠٦ ) ، والحركة الإسلامية في الهند ( العالم الإسلامى ١٩٠٧ ) ، ونظام الملك ( صحيفة تاريخ الهند ١٩٢٤ ) ، وتاريخ السلاجقة ( الأعمال الشرقية ١٩٢٥ ) .

سنوك - هوجرونجه ( ١٨٥٧ - ١٩٢٦ ) Snouck-Hurgronje.

ولد في استرھوت ، وتعلم في ليدن على دى خويه ، وفي ستراسبورج على نولدكه ، ثم رحل إلى جاوة وأقام سبع عشرة سنة في خدمة حكومتها ، وزار مكة متمسباً بعبد الغفار ( ١٨٨٤ ) ، واستقر في سوق الليل خمسة أشهر ، وعادرتها قبل موسم الحج ثم عين أستاذاً

للغربية في باتافيا ، وعلى إثر اعتزال هوتسما التدريس خلفه على كرسى العربية ، وكان يجيدها إجادة تامة في جامعة ليدن (١٩٠٧ - ٢٧) ، فأسهم في جعل الدراسات الإسلامية تستقل عن اللغة والتاريخ لتنتهي إلى غلبة الطابع الديني على الحضارة الشرقية . وقد عدَّ عميد العربية ، بعد جولد صيهر ، وفي طليعة رواد دراسات الفقه الإسلامي والأصول والحديث والتفسير في أوروبا .

آثاره : الحج إلى مكة ، وهو كتاب بالهولندية حافل بالرسم ، والمهedy بالألمانية ، وأمثال أهل مكة المكرمة متناً وترجمة ألمانية بمقدمة ضافية (لاهاي ١٨٨٦) والفقه الإسلامي (١٨٨٦) ، ومكة وجغرافيتها في القرن التاسع عشر ، وقد وصفها فيه وصفاً دقيقاً شاملاً مع خرائط عديدة ، وقع في جزأين بالألمانية (ليدن ١٨٨٩) .

وفي مجلة تاريخ الأديان : محمد (٣ ، ١٨٩٣) ، والقانون الإسلامي (١٨٩٨) ، والجزيرة العربية والهند (١٩٠٨) ، وفي مجلة العالم الإسلامي : طابع الإسلام (١٩١١) ، وانتشار الإسلام ولاسيما في الهند الشرقية (١٩١١) ، وإبراهيم في القرآن (١٩١٢) ، والإسلام والمشكلة العنصرية (١٩٢٢) ، وفي غيرها : الاستشراق في هولندا (مجلة الإسلام ١٩١٣) ، وإلى حضرموت (مجلة المعهد الشرق ١٩١٢) ، وعزلة الحجاز (تكريم براون ١٩٢٢) ، وسياسة النبي محمد الدينية (المجلة الأفريقية ١٩١٥) ، وأربع محاضرات عن الإسلام ألقاها في الولايات المتحدة من سنة ١٩١٢ إلى سنة ١٩١٦ (نيويورك ١٩١٦) ، ومجموعة دراسات عن الإسلام وتاريخه وشريعته وبلاد العرب وتركيا والهند واللغة والأدب مع ملاحظات وفهارس ، ونشر له بوسكه ، وشاخت : منتخبات بالإنجليزية والفرنسية (ليدن ١٩٥٧) وجويه وأدريانزه : مقترحات سنوك - هرجر ونجھ الرسمية من ١٨٨٩ إلى ١٩٣٦ : الجزء الأول (ليدن ١٩٥٧) .

فلوتن ج . وان (١٨٦٦ - ١٩٠٣) Vloten, G. Van

آثاره : العباسون وخراسان (ليدن ١٨٩٠) ، والفتح العربي وبعض العقائد في عصر الأمويين (أمستردام ١٨٩٤) ، ونشر مفاتيح العلوم للخوارزمي (ليدن ١٨٩٥) ، وحول كتاب النبات للدينوري (١٨٩٧) ، وفيلسوف طبيعي عربي في القرن التاسع : الجاحظ (١٨٩٧) ، والمحاسن والأضداد للجاحظ بمقدمة فرنسية (ليدن ١٨٩٤ - ١٩٣٢) ،

ودراسات عن تاريخ الطبرى (١٨٩٨) ، والبخلاء للجاحظ ، عن المخطوط الأصيل بالآستانة (ليدن ١٩٠٠) ، ورسالة الجاحظ فى النابتة (أعمال مؤتمر المشرقين ، ١١ ، ١٨٩٨) ، وثلاث رسائل للجاحظ فى مناقب الأتراك ، وكتاب التزييع والتدوير ، وذم أخلاق الكتاب ، فى ١٦٠ صفحة (ليدن ١٩٠٢) ، وقد نقلت إلى الإنجليزية ، المجلد الآسيوية البريطانية فى ١٩١٥ ، وإلى الألمانية (١٩٢٥) والأمويون والإسرائيليات ، وترجمة الأدب الكبير لابن المقفع إلى الهولندية (١٩٠٢) ، ثم ترجمه عنه دستره إلى الفرنسية ، بروكسل (١٩٠٦) .

**دى بوير ، ت . ج .** (١٨٦٦ - ١٩٤٢) Boer, T. J. de

من أساتذة الفلسفة فى جامعة أمستردام .

آثاره : الغزالي وابن رشد (ستراسبورج ١٨٩٤) ، والترجمة اللاتينية لإحصاء العلوم للفارابى (مونستر ١٩٠٠) ، ودراسة عن الكندى (الدراسات الشرقية لتولدكه ، ١٩٠٦) ، وتاريخ الفلسفة فى الإسلام (شتوتجارت ١٩٢١) ، وقد نقله إلى الإنجليزية جونز ، فصدرت الطبعة الثانية فى لندن ١٩٣٣ ، وإلى العربية الأستاذ أبو ريذة ، القاهرة ١٩٣٨ ، والطبعة الثانية (١٩٤٨) وله فى دائرة المعارف الإسلامية : مقالة عن ابن سينا ، ومقالة عن نور وخلق . وفى دائرة المعارف الدينية : الفلسفة الإسلامية ، ثم العقيدة الإسلامية والخلق (مؤتمر الفلسفة الدولى ، ٦ ، ١٩٢٦) ، ومنزلة الفارابى فى المدرسة الفلسفية الإسلامية (الأعمال الشرقية ١٩٣٦) ، وبمعاونة لياندر : قواعد التوراة الآرامية (هاله ١٩٢٦) .

**جوانبول ، ث . و .** (١٨٦٦ - ١٩٤٨) Juynboll, Th. W.

آثاره : كتاب الخراج ليحيى بن آدم (ليدن ١٨٩٦) ، والجزء الرابع من صحيح البخارى (ليدن ١٩٠٨) ، وكان كريل قد نشر الأجزاء الثلاثة ، ليذن ١٨٦٢) ، والاستشراق فى هولندا ، والإسلام فى جاوة (الإسلام ١٩١٤) ، وبمعاونة قيادمان : الطريق الذى أوثره لابن سينا (الأعمال الشرقية ١٩٢٧) .

**بيرام - Biram, A.**

آثاره : نشر المسائل فى الخلاف بين البصريين والبغداديين للنيسابورى متناً وترجمة لاتينية

(ليدن ١٩٠٣) .

رونكيل ، ف . س . وان (١٨٧٠ - ١٩٥٤) Ronkel, Ph. S. Van  
 من الثقات في الدراسات الإسلامية ، وقد أهدى له كتابٌ تكريماً له (ليدن ١٩٥٠) .  
 آثاره : تيممة عربية ماليزية (المجلة الآسيوية الفرنسية ١٩١٤) ، وفي مجلة الهند الهولندية :  
 الإسلام في سومطرة (١٩١٩) ، وذكرى سنوك — هجرته ١٨٥٧ - ١٩٣٦ (١٩٣٦) ،  
 والزنجيري (١٩٤٣) ، وفي غيرها : الحسن والحسين (١٩١٤) ، واعتناق اليهود والنصارى  
 الإسلام في مالي (الأعمال الشرقية ١٩٣٢) . ثم القصص العربي في مالي (١٩٢٧) والهند  
 الهولندية ١٩٤٢ (٤٣) إلخ .

بيرخ ، وان دن - Bergh, Van den, S.  
 آثاره : المنطق لابن سينا (دائرة المعارف الإسلامية) ، وترجمة خلاصة ما وراء الطبيعة  
 لابن رشد (ليدن ١٩٢٤) ، وتهافت التهافت لابن رشد ، وهي خير ترجمة بالفرنسية مع  
 دراسة رصينة عن أثر الفلسفة اليونانية في التفكير الإسلامي في جزأين (منشورات لجنة جيب  
 التذكارية ، مجموعة اليونسكو ، لندن ١٩٥٤) والغزالي (صحيفة الدراسات السامية ١ ،  
 ١٩٥٦) ، والغزالي (الدراسات الإسلامية ٧ ، ١٩٥٧) إلخ .

أراندونك ، وان (١٨٨١ - ١٩٤٧) Arendonk, C. Van  
 تخرج بالعربية من جامعة ليدين ، ووقف نشاطه عليها من دون اللغات السامية . واشتهر  
 برسالة عن الإمامة في اليمن ، وعلى إثرها عين أميناً للمخطوطات والكتب الشرقية في مكتبة  
 ليدين ، ثم أستاذاً للعربية في جامعته .  
 آثاره : الإمامة الزيدية في اليمن (ليدن ١٩١٩) ، وتاريخ المعتزلة (ليدن) ، والسحرفي  
 (جنوب) الجزيرة العربية (تكريم براون ١٩٢٢) ، وبحث عن المخطوطات السامية في مكتبة  
 جامعة ليدين (ليدن ١٩٣١) ، وقد أسهم بدراسات وافرة في دائرة المعارف الإسلامية  
 بالألمانية ، منها : الأخبار المروية عن حاتم طي بالفارسية والتركية والهندوستانية (ج ٢ -  
 ٣٠٨) وابن الدمينية (ج ٢ ، ٣٩٧) .

فوجيل ، ج . ب . ( المولود عام ١٨٨١ ) Vogel, J.P. عرف بالدراسات الشرقية ، ولا سيما السنسكريتية والآثار ، وقد أُهديت له مجموعةٌ باسمه لتكريمه (١٩٤٧) .  
آثاره : مساهمة جامعة ليدن في الدراسات الشرقية (ليدن ١٩٥٤) .

ونسك ، ا . ج . ( ١٨٨٢ - ١٩٣٩ ) Wensinck, A. J. أتقن اللغات السامية ، وتخصص في أديان الشرق ، فذهب له فيها صيت بعيد ، وانتدب أستاذاً للعبرية في جامعة ليدن (١٩٠٨ - ٢٧) ، ثم خلف سنوك - هرجرونجه في كرسي العربية حتى وفاته (١٩٢٧ - ٣٩) ، وعنى بالحديث (١٩١٦) ، وسعى إلى وضع المعجم المفهرس لألفاظه من أمهات مصنفاته ، فانضم إليه لفيف من المستشرقين العالميين ، وباشروه (١٩٢٣) ، فلما قضى نحبه كان قد صدرت منه إحدى عشرة ملزمة ، واستمر فيه مينسج - خليفته ، ثم وان لوون ، ودى هاس بمعاونة الأستاذ محمد فؤاد عبد الباقي ، وبروخان ، ودى بروين ، فتم نشره في سبعة أجزاء (ليدن ١٩٣٦ - ٦٩) ، وأشرف برنارد لويس ، وشارل بيلا ، وجوزيف شاخنت على الطبعة الجديدة من الملزمة ١ إلى ١٠ (ليدن ١٩٥٧) ، وتولى تحرير دائرة المعارف الإسلامية بلغاتها الثلاث (١٩٢٤) ، فأتم منها الأجزاء الثلاثة الكبرى وخمس الملزم الإضافة (١٩٣٨) ، وأسهم فيها بعدد كبير من المقالات النفيسة ، وبدأ قبيل وفاته بإعداد طبعة مختصرة لها ، مقصورة على المقالات الدينية ، فأصدرها جيب ، وكرامرز باللغة الألمانية (ليدن ، ١٩٥٣) . وقد قام برحلات إلى مصر وسوريا ولبنان وبلاد العرب (١٩٣٠) ، ثم عاد إلى مصر (١٩٣٨) وكان يوقع بالعربية : ونسك .

آثاره : موقف الرسول من يهود المدينة ، وهي رسالته في الدكتوراه (ليدن ١٩٠٨) ، ومحمد واليهود (الإسلام ١٩١١) ، والإسرائيليات في الإسلام (الإسلام ١٩١٣) ، وفهرس ذيل الحديث (المجلة الآسيوية البريطانية ١٩١٦ - ١٨) ، وقيمة الحديث في الدراسات الإسلامية (العالم الإسلامي ١٩٢١) ، ومحمد والنبوة (الأعمال الشرقية ١٩٢٤) ، وفلسفة ابن خلدون الاجتماعية للدكتور طه حسين مديلاً برسالة من ابن خلدون (القاهرة ١٩٢٥) ، ومفتاح كنوز السنة مرتباً على الحروف الأبجدية (ليدن ١٩٢٧) ، والمعجم المفهرس لألفاظ الحديث عن الكتب الستة ، ومسند الدارمي ، وموطأ مالك ، ومسند ابن حنبل وغيرها ،

وهو كتاب جليل صنفه بالإنجليزية تصنيفاً لغوياً لجميع الألفاظ الهامة في الكتب الستة وأتبعه ثلاثة تذييلات : للأعوام والأماكن والاستشهادات القرآنية .

ونشر الموجز (ليدن ١٩٢٧) ، والمطول (ليدن ١٩٣٣ - ٣٦) ، والتمر في الإسلام (العالم الإسلامي ١٩٢٨) ، والشمس في تقاليد الساميين (منوعات هنري باسمه ١٩٢٨) ، ومصنف في الصوفية الشرقية ، مسيحية وإسلامية (ليدن ١٩٢٨) ، والاعتقاد بمشيئة واحدة عند الشرقيين (ليدن ١٩٢٨) ، والصوفية الشرقية في الآداب السريانية (ليدن ١٩٣٠) ، والعقيدة الإسلامية وتطورها التاريخي (كمبريدج ١٩٣٢) ، والغزالي (دراسات سامية ١٩٣٢ - ٤١) ، والأندلس (١٩٤٦) ، وفكرة الغزالي (باريس ١٩٤٠) ، ودراسات سامية (ليدن ١٩٣٨ - ٤١) ، والأثر اليهودي في أصل الشعائر الإسلامية (المجلة الأفريقية ١٩٥٤) .

جنيب ، وان - Gennep, A. Van Raage

آثاره : نقود البندقية في مصر (مجلة النيات ١٨٩٧) ، وخزف القبيلة (مان ١٩١٢) والجزائر (مجلة علم السلالات ١٩١٢) .

دي فريس ، ل . (المتوفى عام ١٩٤٦) Vries, L. de

تخرج من جامعة ليدين .

آثاره : صوت جرس جديد في عالم الإسلام ، وهي رسالة تناول فيها الخلافة (ليدن ١٩٢٦) ، وسر المصنفات القديمة (ليدن ١٩٤٠ - ٥٠) ، ودراسات في الإنقانية ، أربعة أجزاء (ليدن ١٩٥٥ - ٥٦) .

بالاش ، ج ، ل . (١٨٨٦ - ١٩٤٤) Palache, J. L.

أستاذ العبرية في جامعة أمستردام (١٩٢٦ - ٤١) ، وقد قضى فيمن قضى من الذين حملوا إلى ألمانيا .

آثاره : المزار وأثره في الشعوب السامية ، وهو رسالة دكتوراه (١٩٢٠) ، وأبحاث عن فقه العربية .

كرايمير، هـ. (١٨٨٨ - ١٩٦٦) Kraemer, H.

بدأ نشاطه بخدمة الرسالة للبروتستانتية في جاوة ، ثم عين أستاذاً لتاريخ الديانات في جامعة ليدن ، وقد عدّ من كبار الباحثين في الدين الإسلامي .

آثاره : مجموعة صوفية من جاوة في القرن السادس عشر (ليدن ١٩٢١) ، وفي مجلة العالم الإسلامي : الإسلام في الهند اليوم (١٩٣١) ، ومطالب الإسلام الجديدة (١٩٣٩) ، والدفاع عن الإسلام (مجلة الهند ١٩٣٥) ، وإسرائيل والإسلام (١٩٤٩ - ١٩٥٠) ، والثقافة الإسلامية (عالم الإسلام ٥ - ١٩٦٠) ، والقرآن (أمستردام ١٩٦٢) .

تشريكة ، ب. ج. (١٨٩٠ - ١٩٤٥) Schriecke, B. J.

تقلد وظيفة كبيرة في جاوة ، ثم عين أستاذاً لأصل الشعوب في أمستردام .  
آثاره : الصوفية في جاوة ، وهي رسالة دكتوراه (١٩١٦) ، ومباحث عن الإسلام (الإسلام ١٩١٥ - ١٩١٦) .

كرامرز ، ج. ك. (١٨٩١ - ١٩٥١) Kramers, J. K.

ترجمان السفارة الهولندية في الآستانة (١٩١٥ - ٢٢) ، ثم انتدب للمعاونة على نشر مطبوعات الأمير يوسف كمال في مجموعته : آثار أفريقيا ومصر (١٩٢٥) ، وعين أستاذاً للتركية والفارسية في جامعة ليدن ، ثم خلف ونسك على كرسي العربية فيها (١٩٢٩) .  
[ترجمته ، بقلم بابنجير ، في المجلة الشرقية الألمانية ، ١٩٥٢] .

آثاره : فن التاريخ عند الأتراك العثمانيين (ليدن ١٩٢٢) ، وفي مجلة الأعمال الشرقية : الأسماء الإسلامية المركبة من كلمة دين (١٩٢٧) ، ودراسات جديدة عن رباعيات عمر الخيام (١٩٢٩) ، وابن حوقل ، والبلخي ، والأصطخرى وأطلس الإسلام (١٩٣١ - ٣٢) ، وعلم الاجتماع الإسلامي (١٩٥٠ - ٩٥٣) ، وأكلة الحضار (١٩٥٠ - ٥٣) .  
وفي الشرقيات : الإسلام والديمقراطية (١٩٤٥) ، وفي دائرة المعارف الإسلامية : مجموعة مقالات (الجزء الثاني والثالث) ، ثم بمعاونة ونسك ، وجيب - مختصرها بالألمانية ، ليدن ١٩٥٣) . وله : وصف إريتريا في مصنف عربي (مؤتمر المستشرقين ، ١٩ - ١٩٣٥) ، وحق الإسلام والتشريع الإسلامي (محفوظات تاريخ القانون الشرق ١٩٣٧) ،

ونشر مصنفات الجغرافيين العرب (المرجع السابق ٢٠ ، ١٩٣٨) ، وأعاد طبعة المسالك والممالك لابن حوقل (ليدن ١٩٣٨ - ٣٩) ، واللغات السامية (ليدن ١٩٤٩) ، وعاون في تصنيف كتاب عن البيروني (١٩٥١) ، وله : حول الفن الإسلامي (ليدن ١٩٥٣) ، ودراسات شرقية ، في جزأين (ليدن ١٩٥٣ - ٥٦) ، والقرآن مترجم من العربية (أمستردام - بروكسل ١٩٥٦) .

باير، ج. ف. (المولود عام ١٨٩٣) *Pijper, G. F.*

أحد موظفي الهند الشرقية حيث تضلع من الشؤون الإسلامية الحديثة ، ثم عين أستاذاً للعربية والإسلام في أمستردام ، ثم أستاذاً في معهد جاكرتا بإندونيسيا .  
آثاره : نبذ إسلامية (ليدن ١٩٣٤) ، ورسالة في بعض مشاهد الإسلام في إندونيسيا (أمستردام ١٩٤٤) ، والمثذنة في جاوة (مجموعة تكريم فوجيل ١٩٤٧) ، وظاهر الجزائري (ليدن ١٩٤٨) والإسلام في إندونيسيا (الدراسات الفلسطينية ١٩٥٠) ، والإسلام وهولندا (ليدن ١٩٥٥ و ١٩٥٧) إلخ .

مولن ، وان در (المولود عام ١٨٩٤) *Meulen, Van der D.*

تخرج من جامعة ليدين ، ووظف في حكومة الهند الشرقية (١٩١٥ - ٢٣) ، ثم عين ممثلاً لهولندا في جدة (١٩٢٦ - ٣٢) ، ثم لدى الإمام يحيى ، ووزيراً لدى العربية السعودية (١٩٤١ - ٤٥) ، ومستشاراً للحاكم العام في جاوة (١٩٤٥ - ٤٨) ، ومنظماً ورئيساً للإذاعات العربية في هولندا (١٩٤٨ - ٥٠) ، وقد صحب الجغرافي الألماني فون فيسمان إلى حضرموت (١٩٣١) ، ثم رحل إليها (١٩٣٩ - ٤٣ - ٥٢ - ٥٤) ونال أوسمة عديدة .  
آثاره : بمعاونة فيسمان : الكشف عن بعض أسرار حضرموت (ليدن ١٩٣٢) وله : من عدن إلى حضرموت (الطبعة الإنجليزية ليدين ١٩٤٧) ، والجزيرة العربية المجهولة (أمستردام ١٩٥١) ، وتاريخ حياة الملك ابن سعود بالإندونيسية والهولندية والإنجليزية (أمستردام ١٩٥٣) ، وفي لندن (١٩٥٧) ، ومغامرات في الصحراء (أمستردام ١٩٥٨) ، وفي مجلة الإسلام : دراسات عن حضرموت (١٩٣٢ - ٤٣) ، والأزمات في الإسلام (١٩٣٦) ، ومكة (١٩٤١) ، والإسلام وإندونيسيا المستقلة (١٩٤٧) ، ومشكلة السياسة العربية (١٩٦١) ، وملاحظات ومشاعر ١٩٢٦ - ١٩٦٤ (١٩٦٦) ، واكتشافات في الصحراء (١٩٦٧) إلخ .

**دريوس ، ج . و . ج . ( المولود عام ١٨٩٩ ) Drewes, G. W. J.**  
 تخرج باللغات السامية من ليدن ، وتخصص في الشئون الإسلامية بإندونيسيا ، وسمى  
 أستاذاً للشريعة الإسلامية في باتافيا ، ثم أستاذاً للغة جاوة في ليدن ، فأستاذاً للشريعة  
 الإسلامية فيها وفي جاكرتا .  
 آثاره : في مجلة الهند الهولندية : نور الدين الرنيري ( ١٩٢٥ ) ، والحج ( ١٩٣٠ ) ،  
 ورباعى حمزة الفنصوري ( ١٩٥١ ) ، وترجمة رونكيل ( ١٩٥٤ ) ، والبردة للبوصيري  
 ( ١٩٥٥ ) ، وعرض تاريخي للدراسات الشرقية في هولندا ( دراسات ١٩٥٧ ) والقصة  
 العربية ( ١٩٦٠ ) إلخ .

**كيرنكامب ، و . ج . ( ١٩٥٦ - ١٩٠٠ ) Kernkamp, W. J. A.**  
 أستاذ العربية والدراسات الإسلامية في جامعة أوترخت .  
 آثاره : رسالة في الإسلام والمرأة ( أمستردام ١٩٣٥ ) ، وترجمة وشرح لرسالة الشيخ محمد  
 عبده ، والحكم الإسلامي في الهند الشرقية ( العالم الإسلامي ١٩٤٥ ) إلخ .

**مينسج ، اى . ب . م . ( ١٩٥١ - ١٩٠١ ) Mensing, T. P. M.**  
 ولد في أمستردام ، وتخرج بالعربية على سنوك - هرجرونجه ، وونسك في ليدن ، ونال  
 الدكتوراه برسالة عن الحدود في المذهب الحنبلي ، وعين أستاذاً للعربية الحديثة في ليدن  
 ( ١٩٣٨ ) ، فألقى أولى محاضراته باللغة العربية ، ثم في أوترخت ( ١٩٤٧ ) .  
 آثاره : الحدود في المذهب الحنبلي ( ليدن ١٩٣٦ - ) ، والمجمع الملكي اللغوي ( ليدن  
 ١٩٣٨ ) ، والملزمة السادسة عشرة من مجموعة الحديث متماً بها مصدر شق ( ليدن  
 ١٩٤٦ ) ، وكان بعد وفاة ونسك قد تابع نشر المعجم المفهرس لألفاظ الحديث ، ومات قبل  
 إتمامه ، فنهض به نفر من الأعلام المستشرقين ( ليدن ١٩٣٦ - ١٩٦٩ ) .

**الأب هوبين ( ١٩٠٤ - ١٩٧٣ ) Houben Q. Jozef**  
 تعلم في مدارس الآباء اليسوعيين وانضم إلى رهبانيتهم ، وتخرج من لندن باللغات  
 الشرقية ، وعين أستاذاً في معاهد إندونيسيا ، ثم أستاذاً للعربية والدراسات الإسلامية في كلية

الآداب بجامعة تايسنخن ، ثم في معهد الآداب الشرقية ببيروت .  
 آثاره : مباحث عن الإسلام منها : الحاجة إلى الدراسات الإسلامية ( تكريم مولدير  
 ١٩٥٣ ) ، وابن سينا والتصوف ( الدراسات الهندية والایرانية ، ٦ ، في ٣٨ صفحة ،  
 ١٩٥٢ - ٥٣ ) ، والقرآن ( خطبة افتتاح الدراسة في الجامعة ١٩٥٣ ) ، وشخصية إقبال  
 ( ١٩٥٥ ) ، وابن سينا والتصوف ( ذكرى ابن سينا ١٩٥٦ ) ، وعبد الجبار بن أحمد ،  
 كتاب المجموع في المحيط بالتكليف لأبي الحسن ( بيروت ١٩٦٥ ) إلخ<sup>(٩)</sup>

زويتملدر ، أو . ( المولود عام ١٩٠٦ ) Zoetmulder, P. O.  
 آثاره : الصوفية الإسلامية في سومطرة ، وهي رسالة دكتوراه ( ١٩٣٥ ) .

يان ، كارل ( المولود عام ١٩٠٦ ) Jahn, K. E. O.  
 أستاذ التركية في جامعتي ليدن ، وأوترخت .  
 آثاره : وثائق عربية على أوراق البردي ( المخطوطات الشرقية ٩ ، ١٩٣٧ ) وإيران والمغول  
 ( ١٠ ، ١٩٣٨ ) ، ونشر لرشيد الدين فضل الله أبي الخير : تاريخ مبارك غازاني ( لندن  
 ١٩٤٠ ، وبراغ ١٩٤١ ) ، والتاريخ العام متناً فارسياً وترجمة ألمانية وفرنسية ( ليدن  
 ١٩٥١ ) ، وتاريخ ثقافة الشعوب التركية ( ليدن ١٩٥٤ ) ، وصلات تركيا بشرق سلاقيا  
 ( ليدن ١٩٥٤ ) ، والإسلام في الهند ( الإسلام ٣٣ ، ١٩٥٦ ) ، وتاريخ أوغوز لرشيد الدين  
 ( فيينا ١٩٦٩ ) ، ورشيد الدين وتاريخ الهند ( ١٩٦٥ ) ، وإسرائيل في مصنفات رشيد  
 الدين ، ترجمة وتعليقاً ( فيينا ١٩٧٣ ) .  
 وفي المكتبة الشرقية : دراسات إسلامية عن الهجرة ( ١٩٣٧ ) ، والثقافة الإيرانية والمغول  
 ( ١٩٣٨ ) ، ثم أساطير العرب عند رشيد الدين ( منوعات كوبرولو ١٩٥٣ ) ، ورشيد الدين  
 وبوذا ( صحيفة آسيا الوسطى ٢ ، ١٩٥٦ ) ، والإسلام في الهند ( الإسلام ١٩٥٧ ) ،  
 والنصارى والدولة العثمانية ( المجلة الشرقية الألمانية ١٩٦١ ) ، والميثولوجية والدين في العصر  
 الوسيط ( المنوعات المهداة إلى هنري ماسه ١٩٦٣ ) ، وترجمة لاجوس فيكييت ١٨٩١ -  
 ١٩٦٩ ( مجلة الإسلام ٤٦ ، ١٩٧٠ ) إلخ .

(٩) وقد تفضل بتحقيق تواريخ بعض أعلام هذا الفصل لطبعته الثالثة على مصادرها في هولندا .

دينجيمانس ، ه. ه. (المولود عام ١٩٠٧) . Dingemans, H. H.

تخرج من جامعة ليدن ، والتحق بالسلك السياسي ، وهو اليوم سفير هولندا في الباكستان .

آثاره : نشر من إحياء علوم الدين للغزالي - كتاب المحبة متناً وترجمة وتعليقاً (ليدن ١٩٣٨) .

جراف ، لويس (المولود عام ١٩٠٨) . Graf, L.

آثاره : رسالة في أصول الفقه الشافعي (ليدن - أمستردام ١٩٣٨) .

أتميا ، د. س. (المولود عام ١٩١٠) . Attema, D. S.

أستاذ العربية والدراسات الإسلامية في جامعة أمستردام .

آثاره : آراء إسلامية في اليوم الأخير وعلاماته السابقة (أمستردام ١٩٤٢) ، وأقدم ما للنصرانية في (جنوب) الجزيرة العربية (أمستردام ١٩٤٩) ، والقرآن في الإسلام (١٩٥٢) ، والتيارات الحديثة في الإسلام (١٩٥٣) ، وجوهر الآراء الإسلامية في النصرانية (١٩٥٦) ، والقرآن (١٩٦٢) إلخ .

كامبان ، ١٠١ . (المولود عام ١٩١١) . Kampman, A. A.

طوف في الشرق الأدنى ، وأقام ردهاً من الزمن في لبنان ، ثم عين مديراً للمعهد الهولندي لآثار وفقه لغات الشرق الأدنى .

آثاره : المعنى التاريخي للفن الحثي في بناء القلاع (الطبعة الثانية ، ليدن ١٩٤٧) ، وصليبيون وتجار ، الهولنديون والمشرق في سنة ١٢٠٠ إلى ١٧٢٠ (ليدن ١٩٥٢) ، ودراسات عن التاريخ العثماني وعلاقته بأوروبا (١٩٥٤ و ١٩٥٩ و ١٩٦٣ و ١٩٧٠ - ٧١) إلخ .

باليون ، ج. م. س. - . Baljon, J. M. S.

أستاذ الدراسات الإسلامية في جامعة ليدن ، والأديان المقارنة في جامعة جرونجنين .  
آثاره : الإصلاح الديني في أفكار السير سيد أحمد خان (ليدن ١٩٤٨) ، والقرآن

والحديث (الأعمال الشرقية ٢١ ، ١٩٥٠ - ٥٣) ، والتفسير (عالم الإسلام ٢ ، ١٩٥٣) ،  
 والتفسير الحديث ١٨٨٠ - ١٩٦٠ (ليدن ١٩٦١) ، وكشف بأسماء الأنبياء (صحيفة هولندا  
 اللاهوتية ٢ ، ١٩٦٧) ، والإسلام والموسيقى (ليدن ١٩٦٨) ، والإسلام في أفغانستان (في  
 كتاب دين الشرق الأوسط لأربري ، كمبريدج ١٩٦٩) ، والشاه ولي الله (الدراسات  
 الإسلامية ٩ ، ١٩٧٠) ، والتفسير الصوفي للإسلام في الهند (ليدن ١٩٧٣) ، وطابع  
 الإسلام في الهند والباكستان (أمستردام لندن ١٩٧٤) إلخ .

**مولدر ، د. - Mulder D. C.**

أستاذ الأديان المقارنة في جامعة أمستردام .

آثاره : الوحي والعقل في الفلسفة الإسلامية من الفارابي إلى ابن رشد (أمستردام  
 ١٩٤٩) ، والفلسفة الإسلامية والفارابي وابن رشد (١٩٤٩) ، والفلسفة الإسلامية  
 (١٩٧٥) ، والغزالي (الدراسات الإسلامية ١١ ، ١٩٧٢) والإسلام (١٩٧٤) إلخ .

**بلوى - Plooi, E. B.**

آثاره : إقليدس في المصنفات العربية (روتدام ١٩٥٠) ، ومشعل الفلسفة (صحيفة  
 المنطق وعلم النفس ٩ ، ١٩٥٥) ، وأسلوب حديث لكتابة العربية (١٩٧٤) إلخ .

**هوفين ، ليونهارد ، وان در - Hoeven, Leonhard Van der**

آثاره : عنبرة ملحمة عربية (أمستردام ١٩٥٠) .

**فورهوف ، ب. - Voorhoeve, P.**

آثاره : دراسات عن عبد الرؤوف السنكلي (الهند الهولندية ١٩٥٢) ، ومصنفات الرنيري  
 (١٩٥١ و ٥٥ و ٥٩) ، والمخطوطات العربية في جامعة ليدين وغيرها من المجموعات في  
 هولندا ، في ٥٤٠ صفحة (ليدن ١٩٥٧) ، ومخطوطات مروج الذهب للمسعودي في ليدين  
 (١٩٦٠) إلخ .

هوسبرس ، ج . ه . - Hospers J. H.

أستاذ اللغات السامية في جامعة جروننجن .

آثاره : يهودا هاليني (أمستردام ١٩٥٤) ، والإسلام (١٩٦٠) ، وفهرس دراسات اللغات السامية ، في جزأين (ليدن ١٩٧٣ - ٧٤) إلخ .

بومان ، ج . - Bouman, J.

آثاره : أسس سلطان القرآن عند الباقلافي (العالم غير المسيحي ٣٤ ، ١٩٥٥) ، وحول القرآن وحل الباقلافي (أمستردام ١٩٥٩) ، ومذهب عبد الجبار في الخلق (أمستردام ١٩٥٩) .

جايجر جزلنج ، ج . ه . - Jager Gerlings, J. H.

آثاره : اشترك هو وجونجنانس في الكتابة عن البدو الرحالة في المغرب (أمستردام ١٩٥٥) ، والبربر في صحراء المغرب (١٩٥٥) ، والحضر في فزان (١٩٥٧) ، والاجتماع والاقتصاد في واحة فزان (١٩٦٠) إلخ .

دريوس ، ا . ج . - Drewes, A. J.

أستاذ اللغات السامية في جامعة ليدين ، وأستاذ العربية في جامعة أوترخت .  
آثاره : كتابات إثيوبية جديدة (المكتبة الشرقية ١٣ ، ١٩٥٦) ، وكتابات إثيوبيا القديمة (ليدن ١٩٦٢) ، وإيرانايوس (ليدن ١٩٦٩) ، وكتابات (جنوب) الجزيرة العربية (في فهرس دراسات اللغات السامية لناشره هوسبرس (ليدن ١٩٧٣ - ٧٤) .

هينماير ، و . ف . - Heinemeyer, W. F.

آثاره : المغرب اجتماعياً وقومياً (١٩٥٨ و ١٩٦٠ و ١٩٦٨) .

بيلفيلد ، و . أ . - Bijlefeld, W. A.

آثاره : الإسلام والنصرانية (١٩٥٩) ، وفي عالم الإسلام : النبي في القرآن (٥٩) ،

(١٩٦٩) ، والدراسات الإسلامية وتاريخ الأديان (٦٢ ، ١٩٧٢) ، والمدخل إلى الإسلام (٦٣ ، ١٩٧٣) ، والإسهام في الدراسات القرآنية في المنشورات الإنجليزية والفرنسية والألمانية ١٩٦٤ - ١٩٧٣ (٦٤ ، ١٩٧٤) .

سخومان ، ل . أو . - Schuman, L. O.

أستاذ العربية والدراسات الإسلامية في جامعة أمستردام .

آثاره : تاريخ اليمن السياسي من ٩٠٦ - ٩٢٧ هـ - ١٥٠٠ - ١٥٢١ م (جروننجين ١٩٦٠) ، وتربية سلامة موسى ، ترجمة فرنسية (ليدن ١٩٦١) ، وأولاد حارتنا لتنجيب محفوظ (ليدن ١٩٦٥) وحول الثقافة العربية (المجلة الشرقية الألمانية ١٩٦٠) ، والقومية العربية (الشاهد الدولي ١٠ ، ١٩٦٥) ، ومصر واليمن (// ١٩٦٥) ، وتونس (١٩٦٣) ، وله في دائرة المعارف الإسلامية : الحضرة ، والجديدة ، وحصن الغراب (ج ٣ ، ١٩٧١) .

جرهارد ، م . اى . - Gerhardt, M. I.

آثاره : تقنية السرد في إطار ألف ليلة وليلة (أرابيكا ٨ ، ١٩٦١ ، وليدن ١٩٦٣) .

بيغل ، ل . - Biegel, L. C.

أستاذ التاريخ الحديث في جامعة أمستردام .

آثاره : الجامعة العربية (أمستردام ١٩٦٤) ، وفي صحيفة الشاهد الدولي : حول العرب (١٧ ، ١٩٦٣) ، ومن تاريخ الشرق الأوسط (١٩ ، ١٩٦٥) ، والأقليات في العراق (٢٠ ، ١٩٦٦) ، والشرق الأوسط (٢٠ ، ١٩٦٦ و ٢١ ، ١٩٦٧) ، وسوريا (// ١٩٦٦) ، ونزاع الشرق الأوسط (١٩٦٧) ، وابن خلدون (الصحيفة التاريخية ٣ ، ١٩٦٨) ، وحول الشرق الأوسط (// ١٩٦٨ وجامعة أمستردام ١٩٧٢) ، والجمهورية التركية (الطبعة الرابعة ١٩٦٣) إلخ .

كنابرت ، ج . - Knappert, J.

آثاره : النبي محمد (أفريقيا ٤٨ ، ١٩٦٥) ، واصطلاحات علم الكلام باللغة السواحلية

(دراسات اللغة الأفريقية ٨ ، ١٩٦٧) ، والمولد النبوي - قصيدة في النبي محمد (أفريقيا ٥٠ ، ١٩٦٧) ، وشكل علم الكلام (شتوتجارت ١٩٦٩) ، والعربية في العبادة الإسلامية في شرق أفريقيا (أعمال المؤتمر الدولي الخامس للمستعربين وعلماء الإسلاميات ، بروكسل ١٩٧٠) ، والإسلام في مومباسا (الأعمال الشرقية الهولندية ، ليدن ١٩٧١) ، والشعر الإسلامي السواحلي ، في ٣ أجزاء (ليدن ١٩٧١) ، والإسلام السواحلي (الدورية الشرقية ٤ ، ١٩٧٣) والأدب الإسلامي السواحلي وعلم الاجتماع والأخلاق (أفريقيا ٤٠ ، ١٩٧٠) إلخ .

باكير ، فريدريك - Bakker Fr. يسوع في الإسلام (١٩٥٥) .

باكير ، ديرك Bakker, Dirk القرآن ، أمستردام (١٩٦٥) والإسلام في إندونيسيا (عالم الإسلام ٦٢ ، ١٩٧٢) .

لوون ، ج . ب . وان - Loon, J. B. van آثاره : نشر تاريخ الشيخ عويس (ليدن ١٩٥٤) واشترك في نشر الكتب الستة ، والمسند للدارمي ، والموطأ لمالك ، والمسند لأحمد بن حنبل من المعجم المفهرس لألفاظ الحديث في سبعة أجزاء (ليدن ١٩٣٦ - ١٩٦٩) .

هاوسمان ، أ . ج . و . - Huisman, A. J. W. أمين القسم الشرق في مكتبة جامعة ليدن .  
آثاره : المخطوطات العربية في العالم - فهرس فهرسها - بالفرنسية ، ليدن ١٩٦٧<sup>(١٠)</sup> إلخ .

جوانبول ، ج . ه . أ . - Juynboll, G. H. A. آثاره : صحة الحديث الأدبي - نقاش في مصر الحديثة (ليدن ١٩٦٩) ، وبمعاونة

(١٠) وقد تفضل بمراجعة هذا الفصل من الطبعة الثالثة على مصادرها (بتاريخ ١٨ / ٤ / ١٩٦٨) .

غيره : حديث ابن قتيبة لجيرار ليكونت (أرايكا ١٧ ، ١٩٧٠) ، وله : أحمد محمد شاكر ١٨٩٢ - ١٩٥٨ وابن حنبل (عالم الإسلام ٤٩ ، ١٩٧٢) ، وكتاب الحياة الروحية في الإسلام لبروخان ليدن ١٩٧٢ (المكتبة الشرقية ٣ ، ١٩٧٣) ، وإسماعيل أحمد أدهم (صحيفة الأدب العربي ٣ ، ١٩٧٢) ، والقرائن (صحيفة الاقتصاد وتاريخ علم الاجتماع في الشرق ١٦ ، ١٩٧٣) وصحيفة الدراسات السامية ١٩ ، ١٩٧٤ والمجلة الشرقية الألمانية (١٢٥ ، ١٩٧٥) إلخ .

**Kohlbrugge, D. J. - د. ج. -**

أستاذ الفارسية في جامعة أوترخت .

آثاره : عدة دراسات عن الإسلام والمسلمين (١٩٥٧ و ١٩٦٨) ، وقصة يوسف في الإسلام والمسيحية (١٩٧٣) ، وعن إيران (١٩٦٢ و ١٩٦٣ - ٦٤ و ١٩٦٥ - ٦٦) إلخ .

**Koppel, C. A. van - وان دي -**

أمين مكتبة دراسات الشرق الأدنى الحديث في جامعة أمستردام .

**Kruk, R. - ر. -**

أستاذ مساعد للعربية في جامعة أوترخت .

**Nauta, A. H. - ا. ه. -**

أستاذ مساعد للتركية في جامعة ليدن .

آثاره : قواعد اللغة التركية بالهولندية (١٩٧٠) ، وعدة مقالات عنها في جمعية آسيا الوسطى (١٦ ، ١٩٧٢) إلخ .

**Nijland, C. - نايلاند -**

من معهد الشرق الأدنى في ليدن وناشر المكتبة الشرقية .

آثاره : ميخائيل نعيمة رائد النهضة الأدبية العربية (ليدن ١٩٧٥) إلخ .

أوتين ، ر. - Otten, R. -  
أستاذ مساعد للعربية في جامعة أوترخت .

دونزل ، وان - Donzel, E.J.Van -  
مدير المعهد الهولندي لفقهِ ولغات الشرق الأدنى .  
آثاره : باب الإيمان - وهو دفاع إثيوبي عن المسيحية (ليدن ١٩٦٩) ، والرسائل  
الإثيوبية لجوب لودولف (المكتبة الشرقية ٣١ ، ١٩٧٤) إلخ .

سمور ، ب. - Smoor, P. -  
أستاذ مساعد للعربية في جامعة أمستردام .  
آثاره : الإسلام والقومية في مصر (الشاهد الدولي ، ٢٣ ، ١٩٦٩) ، ومع غيره : أوروبا  
والعرب (١٩٦٨) .

ستوتزر ، و. ف. ج. - Stotzer, W. F. C. J. -  
أستاذ مساعد للعربية في جامعة ليدين ، ومدير المعهد الهولندي للآثار والدراسات العربية في  
القاهرة .

واختندونك ، ك. - Wagtendonk, K. -  
أستاذ مساعد للدراسات الإسلامية والأديان المقارنة في جامعة أمستردام .  
آثاره : القرآن (ليدن ١٩٦٨) ، ومحمد والقرآن (تكريم بليكر ١٩٦٩) إلخ .

دي خروت ، ا. ه. - de Groot, A. H. -  
أستاذ مساعد للتركية والتاريخ العثماني في جامعة ليدين .  
آثاره : مشكلة قبرص (الشاهد الدولي ٢٣ ، ١٩٦٩) إلخ .

هوفان ، ج . - Hoffman, J. C.

أستاذ التركية في جامعة أوترخت .

آثاره : الأدب التركي ، تراجم وآثاراً ، القسم الثالث مسلمو آسيا الوسطى ، الجزء الأول ، المؤلفون ( ليدن ١٩٦٩ ) إلخ .

ويسيلس ، أ . - Wessels, A

أستاذ مساعدات للدراسات الإسلامية في جامعة أمستردام ومدرسة اللاهوت للشرق الأوسط في بيروت .

آثاره : عدة دراسات في الدوريات المتخصصة منها : الحوار الإسلامي المسيحي ( ١٩٦٨ ، ١٩٧٣ ) ، والعرب المسيحيون في فلسطين ( ١٩٧٠ ) ، وحياة محمد لمحمد حسين هيكل ( ليدن ١٩٧٢ ) ، وأقباط ومسلمون ( ١٩٧٣ ) ، والمسلمون ( ١٩٧٤ ) ، ونجيب محفوظ ( ١٩٧٤ ) ، وإسرائيل والعرب ( ١٩٧٠ ) ، وفلسطين ( ١٩٧٢ ) ، والعرب والسامية ( ١٩٧٤ ) ، وأترك وعرب ( ١٩٧٥ ) ، والمسلمون والنصارى في الشرق العربي ( ١٩٧٧ ) .

كوبيروس ، و . س . - Cuperus, W. S.

آثاره : الفاتحة في الاستعمال الديني بالمغرب منذ القرن ١٩ ( أوترخت ١٩٧٣ ) والإسلام في العربية ( ١٩٧٤ ) ، والذبيحة ( الدراسات اللغوية والعرقية - الجزائر ١٩٧٥ ) .

ويتكام ، ج . ج . - Witkam, J. J.

أمين قسم المخطوطات الشرقية في مكتبة جامعة ليدن .

آثاره : جوانس وان هل ( ١٩٧٣ ) ، وصادق هدايت - ترجمة فرنسية عن الفارسية ( ليدن ١٩٧٢ ) ، وتوفيق الحكيم - ترجمة فرنسية ( ليدن ١٩٧٠ و ٧٣ وأمستردام ١٩٧٥ ) ووليد إخلاصي - ترجمة فرنسية ( ١٩٧٣ ) إلخ .

بولاند ، ب . ج . - Boland, B. G. ( المولود عام ١٩١٦ )

أستاذ الدراسات الإسلامية الإندونيسية في جامعة ليدن .

آثاره: الإسلام في إندونيسيا الحديثة (ليدن ١٩٧١) والدراسات الإسلامية (أمستردام - لندن ١٩٧٤) إلخ .

بروخان ، ج . (المولود عام ١٩٢٢) Brugman, J.

أستاذ العربية في جامعة ليدين . وقد عمل في سفارة هولندا بمصر (١٩٤٨ - ٥١) ، وتقدم برسالة الدكتوراه وعنوانها : تطبيق الشريعة الإسلامية في مصر . وهو يتحدث بالعربية بطلاقة .

آثاره: حول الشرع الإسلامي (١٩٦٠) ، والإرث في الشرع الإسلامي (في كتاب مارتن دافيد ، ليدين ١٩٦٩) ، ومسيحية وإسلام (ليدن ١٩٧٠ ، وفيسيادن ١٩٧١) وكتاب الحيوان لأرسطو بترجمة يحيى بن البطريق ، نشره بمقدمة وفهارس (ليدن ١٩٧١) ، وأسهم في نشر كتب الحديث ، وله : الإسلام والقومية العربية (ليدن ١٩٦١) ، ودراسة عن فلسطين (١٩٧٢) ، والحياة الروحية في الإسلام (ليدن ١٩٧٢) .

ومن دراساته: الأدب العربي الحديث (١٩٦٦) ، والأدب العربي الفلسطيني (١٩٦٩) ، والإسلام والسياسة الدولية (١٩٦٣) ، والعرب في إسرائيل (١٩٦٧) ، ومصر والناصرية (١٩٧٤) ، والأدب العربي الحديث في مصر ١٨٥٠ - ١٩٥٠ (تحت الطبع) .

وارد نبورخ ، جاكويس (المولود عام ١٩٣٠) Waardenburg, J. D. J.

ولد في هارلم بهولندا ، وبعد أن أتم تعلمه الثانوى فيها دخل كلية اللاهوت في جامعة أمستردام (١٩٤٨) ، وعنى بدراسة الدين الإسلامى ، وبدأ يتعلم اللغة العربية (١٩٥٣) ، ولما تخرج باللاهوت من أمستردام واصل دراساته الإسلامية في ليدين (١٩٥٤) ، ومعهد الدراسات الاجتماعية في لاهاي (١٩٥٤ - ٥٥) ، واستكملها في باريس (١٩٥٦ - ٥٩) ، وحصل على الدكتوراه برسالة عن كبار المستشرقين والإسلام ، بإشراف ماسينيون . وقد زار تونس (١٩٥٦) ، وإيران ، والعراق ، وسوريا ، والأردن ، ومصر ، بفضل منحة زمالة من اليونسكو (١٩٥٩ - ٦٠) ، وعين باحثاً في معهد الدراسات الإسلامية بجامعة ماكجيل في كندا (١٩٦٢ - ٦٣) ، ثم رجع إلى الشرق الأوسط لدراسة نظم الجامعات فيه (١٩٦٣ - ٦٤) ، واختير لتدريس العربية والتاريخ الإسلامى في جامعة كاليفورنيا

( ١٩٦٤ - ٦٨ ) ، وهو اليوم أستاذ الدراسات الإسلامية والأديان المقارنة في جامعة أوترخت ( منذ ١٩٦٨ ) .

آثاره : الإسلام في مرآة الغرب . كيف أكب على دراسة الإسلام جولد صبير ، وسنوك حرجرونجه ، ويكر ، وماكدونلد ، وماسينيون ، وجلّوا صورة عنه ؟ ( في ٣٩٠ صفحة الطبعة الأولى ١٩٦١ ، والثانية باريس - لاهاي ١٩٦٣ ، والثالثة ١٩٧٠ ) ، والجامعات في العالم العربي اليوم ، في جزأين ( ١٩٦٦ ) ، والتقارب في الدراسة الدينية ، في جزأين ( لاهاي - باريس ١٩٧٣ - ٧٤ ) ، وخواطر في الدراسة الدينية ( لاهاي - باريس ١٩٧٧ ) ، وماسينيون ( عالم الإسلام ١٩٦٦ ، وأوربانس ١٩٦٨ - ٦٩ ) ، والتبدل في الدراسات الإسلامية ( ١٩٧٣ ) ، والمفردات ، الإسلام ( شتوتجارت ١٩٧٤ ) ، وتنظيم الدراسات المعنية بالإسلام والشرق الأوسط ، في جامعة كاليفورنيا ( مجلة الدراسات الإسلامية ٤١ ، ١٩٧٤ ) ، وبناء المقدس عند العرب لشلحت باريس ١٩٦٤ ( المكتبة الشرقية ٢٥ ، ١٩٦٨ ) ، والحوارج في الإسلام للاوست ، باريس ١٩٦٥ ( المكتبة الشرقية ٢٥ ، ١٩٦٨ ) ، والإسلام ( صحيفة هولندا اللاهوتية ٢٣ ، ١٩٦٩ ) ، والقرآن ( تكريم بيكر ١٩٦٩ ) ، وحمل القرآن على المشركين ( من دراسات ويدنجيرين - ليدن ١٩٧٢ ) ، واتجاهات تاريخ الأديان في إسلام العصر الوسيط ( الإسلام - دراسة وحوار ١٩٧٣ ) والإسلام ( روتردام ١٩٧٣ ) والإسلام والانتشار ( ١٩٧٣ ) ، وحوار دراسة تاريخ الأديان كما طبقتها الإسلام في العصر الوسيط ( أعمال مؤتمر المستشرقين ٢٩ ، باريس ١٩٧٣ ، قسم الدراسات العربية والإسلامية ١ : تاريخ وحضارة باريس ١٩٧٤ ) والإسلام دراسة ورمز ومغزى ( ١٩٧٤ ) ، والتصوف في الإسلام ١٩٧٤ - ٧٥ وهو ناشر حولية الدراسات الإسلامية ( ج ١ ، ١٩٧٣ وج ٢ ، ١٩٧٤ ) .

دى مور ( المولود عام ١٩٣٦ ) de Moor

أستاذ مساعد للعربية في جامعة نايميخن الكاثوليكية .

آثاره : مصر ( سترين ٢٣ ، ١٩٦٩ ) ، وجمال عبد الناصر ( ٢٤ ، ١٩٧٠ ) إلخ .

الأب وان نيسبن توت سيفينايير كريستيان (المولود عام ١٩٣٨)

Van Nispen Tot Sevenaer, P. Christiaan.

انضم إلى الرهبانية اليسوعية صغيراً ، وتعلم في جامعات نايمينخن الكاثوليكية ، وبيروت وعين شمس .

آثاره : رسالة عن بهمنيار بن مرزبان تلميذ ابن سينا مع تحقيق مصنفه كتاب التحصيل على عدة مخطوطات إلخ .

بيتوس ، ج . ر . ت (المولود عام ١٩٤٠) Peters, J. R. T. M.

أستاذ العربية والدراسات الإسلامية في جامعة نايمينخن الكاثوليكية .

آثاره : قاضى القضاة أبو الحسن عبد الجبار بن أحمد الحمداني ومذهبه في المعتزلة ( ليدن ١٩٧٦ ) ، والقرآن ( نايمينخن ١٩٧٧ ) .

يانسن ، ج . ج . (المولود عام ١٩٤٢) Jansen J. J. G.

أستاذ مساعد للعربية في جامعة ليدن .

آثاره : تفسير القرآن في مصر الحديثة ( ليدن ١٩٧٤ ) .

بيتوس ، ر . (المولود عام ١٩٤٣) Peters, R.

أستاذ مساعد للعربية والدراسات الإسلامية في جامعة أمستردام .

آثاره : جهاد العصر الوسيط والإسلام الحديث ( ليدن ١٩٧٧ ) واشترك هو ووان خلدن في وضع فهرس المنشورات عن الشرق الأوسط والإسلام في هولندا ١٩٤٥ - ١٩٧٥ ( أمستردام ١٩٧٦<sup>(١١)</sup> ) وأم السعد - قصة فلسطينية لغسان كنفاني ترجمة وتقديم ( أمستردام ١٩٧٧ ) .

(١١) وقد تفضل بتزويدي به ويكشف عن المستجدين من المستشرقين الهولنديين بتاريخ ١٧ / ١ / ١٩٧٨ للطبعة الرابعة

بعد اطلاعه على الطبعة الثالثة .

لعمهوس ، ف . ( المولود عام ١٩٤٣ ) *Leehmuis, F.*

مدير المعهد الهولندي للآثار والدراسات العربية في القاهرة . وهو أستاذ مساعد للعربية في جامعة جروننجن .

آثاره : حول فلسطين ( مجلة معهد الآثار المصرية ١٩٧١ ) وسيويه ( صحيفة الدراسات السامية ١٨ ، ١٩٧٣ ) واللهجات العربية الحديثة ( في كتاب فهرس دراسات اللغات السامية لناشره هو سبرس - ليدن ١٩٧٣ - ٧٤ ) والضاد ، والحاء ، والعين ، والغين في القرآن ( ليدن ١٩٧٧ ) إلخ .

كونينجسوليت ، ب . س . ج . وان ( المولود عام ١٩٤٣ )

*Koningsveld, Q. S. J. Van*

أستاذ مساعد للدراسات الإسلامية في جامعة ليدن ، وأمين قسم المخطوطات الشرقية في مكتبها .

آثاره : المخطوطات العربية في هامبورج ( ١٩٧١ ) وحفص بن البر القوطي في المعجم اللاتيني العربي بمكتبة جامعة ليدن ( المكتبة الشرقية ٢٩ ، ١٩٧٢ ) وهو تنجير ١٦٢٠ - ١٦٦٧ وكتاب الفهرست ( عالم الإسلام ٤ ، ١٩٧٢ ) وأحمد بن يوسف ( حوليات العلم ٣٠ ، ١٩٧٠ ) ، وجموعة رينه باسه ١٨٥٥ - ١٩٢٤ من المخطوطات العربية ( المكتبة الشرقية ٣٠ ، ١٩٧٣ ) ، وعمر ابن المظفر . . . شمس الدين أبو الخافر ، وكتاب المجسطي ( عالم الإسلام ٥٠ ، ١٩٧٣ ) ، واشترك في إعداد فهرس مكتبة تيزيانا ( ليدن ١٩٧٠ ) ، وفي المعجم اللاتيني العربي لمكتبة جامعة ليدن عن العرب بالمخطوطات والأدب ( ليدن ١٩٧٦ ) .

كريكن ، ج . س . وان ( المولود عام ١٩٤٤ ) *Krieken; G. S. Van*

آثاره : خير الدين التونسي ١٨٥٠ - ١٨٨١ ( ليدن ١٩٧٦ ) .

دام ، وان ( المولود عام ١٩٤٥ ) *Dam, N. van*

آثاره : عدة دراسات عن سوريا منها : حزب البعث الاشتراكي العربي ( الشاهد الدولي ٢٣ ، ١٩٦٩ ) ، والبعث السوري ١٩٥٨ - ١٩٦٦ ( ٢٥ ، ١٩٧١ ) ، ومثالية حزب

البعث ، وحزب البعث السورى ١٩٤٠ - ١٩٧١ ( صحيفة التاريزخ ٧ - ١٩٧٢ ) ، وحزب  
البعث السورى ١٩٥٨ - ١٩٦٦ ( أوريان ١٤ ، ١٩٧٣ ) ، وحزب البعث والصراع على  
السلطة فى سوريا ١٩٥٨ - ١٩٦٦ ( شتون عربية - بغداد ١٩٧٣ ) ، واتحاد الجمهوريات  
العربية ( أوريان ١٤ ، ١٩٧٣ ، والشاهد الدولى ٢٧ ، ١٩٧٣ ) ودور القطر والإقليمية  
والقبلية فى السياسة السورية ١٩٦١ - ١٩٧٦ ( أمستردام ١٩٧٧ ) .

ورستيخ ، ك. ه. م . ( المولود عام ١٩٤٧ ) Versteegh, C. H. M.  
أستاذ مساعد للعربية فى جامعة نايمينخن الكاثوليكية .  
آثاره : العناصر اليونانية فى اللغة العربية ( ليدن ١٩٧٧ )

خلدر ، ج. ه. وان ( المولود عام ١٩٤٨ ) Gelder, G. J. H. Van  
أستاذ مساعد للعربية فى جامعة جروننجن .  
آثاره : لورنس العرب ( الشاهد الدولى ٢٤ ، ١٩٧٠ ) وتعاون هو وو . ر . بيترس فى  
وضع فهرس المنشورات عن الشرق الأوسط والإسلام فى هولندا ١٩٤٥ - ١٩٧٥ ( أمستردام  
١٩٧٦ ) .

نيوونهاوزه ، وان - Nieuwenhuijze, Van C. A. O.  
تخرج من جامعة ليدن فى القانون والاقتصاد والدراسات الشرقية وحصل على الدكتوراه  
برسالة عن التصوف الإسلامى فى جاوه ( ١٩٤٥ ) ، وعمل فى قسم الشئون الإسلامية بمكتب  
الحاكم العام فى جاكرتا - مكتب نائب الرئيس فيما بعد - وطوّف فى أرجاء إندونيسيا ، وعند  
عودته إلى نيدرلاند أصبح رئيس القسم العربى ببيتة الإذاعة لنيدرلاند عبر البحار ( ١٩٥١ ) .  
وفى سنة ١٩٥٢ بدأ معهد الدراسات الاجتماعية العليا فى لاهاي - وهو بمثابة اللسان  
الناطق فى جامعات نيدرلاند - متابعة تطور الدراسات ، فالتحق به منذ بدايته ، وأصبح  
أستاذاً لعلم الاجتماع ( ١٩٥٤ ) ، ومديراً لأبحاثه ( ١٩٦٠ - ٦٧ ) ، ورئيساً له ( ١٩٧٣ -  
٧٥ ) وعنى أكثر ما عنى بتطور علم الاجتماع ولا سيما فى الشرق الأوسط ، وبالنيابة عن معهد  
الدراسات الاجتماعية أسس مجلس بحوث العلوم الاجتماعية لمنطقة البحر المتوسط ( ١٩٦٠ ) ،  
وعمل فيه أستاذاً عاماً ، ثم مديراً لأبحاثه ، وتوالى ترده على منطقة البحر المتوسط والشرق

الأوسط ، وشبه القارة الهندية .

وقد قام بالتدريس في جامعة كاليفورنيا (١٩٦١ - ٦٢ - ١٩٦٩) ، وفي المدينة الجامعية بنيويورك - كلية بروكلين (١٩٦٥ - ٦٦) ، وفي جامعة جويف - أونتاريو (١٩٧٠ - ١٩٧٢) ، كما ألقى المحاضرات في جامعات أخرى بالولايات المتحدة الأمريكية ، وكندا ، والهند ، والباكستان ، وإيران ، والأردن ، ومصر .

آثاره : الصوفية الإسلامية في جاوة ، وهي رسالة في الدكتوراه (ليدن ١٩٤٥) ، ونور الدين الرنيري والوجودية (مجلة الهند الهولندية ١٩٤٨) ، وحركة دار الإسلام في غرني جاوة (شئون المحيط الهادى ١٩٥٠) ، وحوض البحر الأبيض المتوسط (١٩٦١) ، والوحى في الإسلام (حلقة علم الاجتماع الإسلامى ، بروكسل ١٩٦٢) ، والدراسات الثقافية (١٩٦٣) ، والمجتمع في الشرق الأوسط (ليدن ١٩٦٥) ، ومراجع خاصة عن المجتمع في الشرق الأوسط (١٩٦٩) ، والتطور - التحدى لمن ؟ (هاجو ١٩٦٩) ، وعلم الاجتماع للشرق الأوسط (ليدن ، ١٩٧١) ، ومجلد للدراسات الخاصة بالتطابق الاجتماعى في الشرق الأوسط عنوانه : العامة والاشراف (ليدن ١٩٧٧) ، وحول الخبرة في التدريس - النظرية الاجتماعية وخاصة التغير الاجتماعى - والتطورات وعلم الاجتماع المقارن - علم اجتماع الثقافة ، الأجتاس والملاقات العرفية - علم اجتماع الشرق الأوسط - التطابق الاجتماعى . وما يعنى به الآن نظرية الارتباط الاجتماعى في الشرق الأوسط ولاسيما خطط التطور الاجتماعى ، وقدرة التطور للقطاع العام في الشرق الأوسط .

بونباكر ، ص . أ . - Bonebakker, S. A.

التحق بجامعة ليدن (١٩٤٦) حيث درس اللغات العربية والعبرية والأكادية والسريانية والفارسية .

وحصل على الدكتوراه (١٩٥٦) ، وزار مكاتب تركيا ، وقدر مخطوطاتها العربية والفارسية والتركية بنحو ٢٢ ألف مخطوط .

ومن وظائفه : عضو في هيئة التدريس الأكاديمى بجامعة ليدن (١٩٤٩ - ١٩٦٠) ، ومندوب مشروع الاتحاد الدولى - التقاليد الإسلامية (١٩٥٩ - ٦٠) ، وعضو هيئة المحررين في مؤسسة دى خوية (١٩٥٩ - ٦٠) ، وأستاذ مساعد للدراسات العربية في جامعة كولومبيا بنيويورك (١٩٦٠ و ١٩٦٢) ، وأستاذ اللغة العربية في جامعة كاليفورنيا بلوس انجلوس

(١٩٦٩) ، وزميل أول للمؤسسة القومية الخاصة بالفنون والعلوم الإنسانية (١٩٦٧ - ١٩٧٨) .

وقد كوفئ بدرجة الزمالة في العلوم الإنسانية من جامعة كاليفورنيا (٧٢ - ٧٣ و ١٩٧٥ - ١٩٧٦) ، وعضو هيئة المحررين الاستشاريين - في تاريخ الأدب العربي بكمبريدج (مندسة ١٩٧١) ، وباحث رئيسي ومكلف بالمنح القومية للعلوم الإنسانية (١٩٧٦ - ٧٧) ، ثم تجدد في سنة ١٩٧٧) .

آثاره: في مجلة العالم الإسلامي: حضارة الإسلام في جاوة (١٩١١) ، والتفاوت والتشائم عند المسلمين (١٩١٦) . ثم العقيدة الإسلامية (ليدن ١٩٢٢) ، وأبو الرجال (دائرة المعارف الإسلامية ١٩٥٤) ، ونقد الشعر وقدامة بن جعفر الكاتب البغدادي (مؤسسة دي خويه ليدين ١٩٥٦) ، والتورية والصفدي (١٩٦٦) ، وكتاب المظفر الحسيني (إستانبول ١٩٧٨) ، وأوس بن حجر (دائرة المعارف الإسلامية ١ ، ١٩٦٠) ، وأبو الرجال (// ١٩٦١) ، ومخطوطات أدب الكاتب لابن قتيبة ، وكتاب الصناعتين لأبي هلال العسكري ، والمثل السائر لابن الأثير (أوريانس ١٣ - ١٤ ، ١٩٦١) .

ومخطوطات ابن قتيبة (مؤتمر الدراسات العربية والإسلامية - قرطبة ١٩٦٢ (١٩٦٤) والغريب (دائرة المعارف الإسلامية ج٢ ، ١٩٦٥) ، والتبريزي في مكتبة تونس الوطنية (المكتبة الشرقية ٢٢ ، ١٩٦٥) ، والتبريزي في مكتبة تونس ، وكتاب البديع لابن المعتز (مؤتمر الدراسات العربية والإسلامية ، نابولي ١٩٦٧) ، وحول نظرات الإغريد للمظفر الحسيني (إستانبول ١٩٥٨) ، وملاحح التاريخ الأدبي في البلاغة والشعر لدى شعراء العرب (١٩٧٠) ، والشعراء والنقاد (في كتاب فون جرنوم ١٩٧٠) ، وفي دائرة المعارف الإسلامية: الاقتباس والإجازة ، والابتداء والانتها (٣٠ ، ١٩٧١) ، والارتجال ، والاستعارة ، والقافية ، والقيض والقزويني: كتاب دمشق (١٩٧٣ و ٧٤ و ٧٦) ، وفي غيرها: مخطوطات ابن جبير (مجلة الدراسات الشرقية ٤٧ ، ١٩٧٢) ، وابن أبي الإصبع ، وكتاب البديع لابن المعتز (الدراسات الشرقية لإسرائيل ٧١ - ٧٢) إلخ .